

МОСКОВСКІЯ ЦЕРКОВНЫЯ ВѢДОМОСТИ

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА,

ИЗДАНИЕ ОБЩЕСТВА ЛЮБИТЕЛЕЙ ДУХОВНАГО ПРОСВѢЩЕНІЯ.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: безъ доставки на годъ 3 р. 50 к., на полгода 2 р., на 3 мѣсяца 1 р., на 1 мѣсяць 40 коп., съ доставкой и пересылкой на годъ 4 р. 50 к., на полгода 2 р. 50 к., на 3 мѣс. 1 р. 30 к., на 1 мѣс. 50 коп. ОТДѢЛЬНЫЕ №№ по 10 копѣекъ.

№ 4,
20-го ЯНВАРЯ
1885-го ГОДА.

АДРЕСЪ РЕДАКЦІИ: Донская улица, домъ Ризположенской церкви, квартира протоіерея Виктора Петровича Рождественскаго.

ОБЪЯВЛЕНІЯ ПРИНИМАЮТСЯ за строку, или мѣст. строки за одинъ разъ 10 к., за 2 раза 18 к., за 3 раза 24 к.

СОДЕРЖАНІЕ: Святій Алексій митрополитъ, какъ исправитель Новаго Завѣта по Греческому подлиннику. Москва, 20 января. Слово на новый годъ. Московская хроника. Внутреннія извѣстія. Иностранное обозрѣніе. Корреспонденція изъ Верейскаго уѣзда. Письма о штундистахъ. III. Старшій братъ. Извѣстія и замѣтки. Отъ правленія Эмеритальной кассы Московскаго духовенства. Отчетъ вспомошествованія пужающимся восприимчивымъ московской III женской гимназіи. Бесѣда съ старообрядцами въ семинарской церкви.

Святій Алексій Митрополитъ, какъ исправитель Новаго Завѣта по Греческому подлиннику.

При исправленіи Галичскаго Четверо-Евангелія 1144 г. по древнимъ памятникамъ въ сравненіи съ Греческимъ подлинникомъ, я имѣлъ главною цѣлю выставить на видъ нашему Русскому образованному міру безцѣнные труды по исправленію всего Новаго Завѣта, сдѣланному лично нашимъ знаменитымъ Русскимъ ученымъ Святителемъ Святымъ Митрополитомъ всея Руси Алексіемъ, чтимымъ за его высокую святость, примѣрную пастырскую дѣятельность и образованность всею нашею православною Русью, начиная съ Царственной фамиліи, которая во время посѣщенія ими Москвы всегда преклоняетъ колѣна предъ святыми его мощами и лобызаетъ ихъ. Одинъ онъ изъ нашихъ Русскихъ Архипастырей XIV в. глубоко изучилъ Греческій языкъ, и употребилъ знаніе его на исправленіе первой и важнѣйшей изъ всѣхъ книгъ св. Писанія, книги *всего Новаго Завѣта*. Теперешній Патріархъ Іерусалимскій Никодимъ разсказывалъ мнѣ, что Святитель Алексій, когда былъ въ Константинополѣ для посвященія въ санъ Митрополита всея Россіи, изумилъ своимъ знаніемъ Греческаго языка тогдашняго патріарха Константинопольскаго.

Что онъ зналъ прекрасно Греческій языкъ, тому привожу доказательство изъ его Новаго Завѣта, самимъ имъ написаннаго и исправленнаго въ единственномъ экземплярѣ, хранящемся въ ризницѣ каѳедральнаго Московскаго Чудова монастыря, а мною всего списаннаго съ соблюденіемъ его правописанія.

1. Слова изъ Четверо-Евангелія ¹⁾ Святителя Митрополита Московскаго и всея Россіи св. Алексія, его рукою писаннаго, съ Греческими буквами въ концахъ словъ или въ срединѣ.

МАТѢЕА.

Мѡ. V, 26. кодратну.—38. слышасте л. 5, а.—VI. 5. ѡпохрита, л. 5, а.—16. ѡпохрѣтѣ л. 5, б. VII, 5. впокрѣте л. 5, об. а. VIII, 26. есте л. 6, б.—IX, 4. помышлаете ²⁾—X, 22. вздете ³⁾ л. 7, а.—23. вѣжите ⁴⁾—не скончуете ⁵⁾—XI, 11. ѡѡна съ облеченнымъ удареніемъ надъ собственнымъ именемъ по примѣру древнихъ Греческихъ рукописей IX—X в. л. 7, б.—21, 22 тѡръ, тѡръ ⁶⁾ л. 7, об. а. На листѣ 8, б. въ XIII главѣ и въ другихъ главахъ много глаголовъ съ окончаніемъ на е Греческое скорописное IX—X в.—XVIII. 13. обръзѣтѣ, л. 10, об. а. Здѣсь буква с скорописная IX—X, соединена съ буквою т.—XXVI, 14. ѡсхарѡѡтѣс, л. 14, об. а. Все Евангеліе отъ Матѡея написано въ два столбца на 16-ти небольшихъ пергаменныхъ четвертинкахъ по 41 строкѣ въ каждомъ столбцѣ.

¹⁾ Объ исправленіи всего Апостола съ Апокалипсисомъ будетъ сказано послѣ окончанія моего труда—сличенія Апостола по древнимъ памятникамъ съ Греческимъ текстомъ. Въ нашихъ учебникахъ ошибочно говорится, что свитителемъ Алексіемъ митрополитомъ только написано и исправлено одно Четверо-Евангеліе. Послѣ Четверо-Евангелія, оканчивающагося на 52-й осьмушкѣ, писаннаго въ два столбца, въ каждомъ столбцѣ 41 строка, продолжено имъ же писанное: Дѣянія Апостольскія, Посланія Апостольскія и Апокалипсисъ, оканчивающійся на 159-й осьмушкѣ на 1-мъ столбцѣ сей осьмушки, исправленныя по Греческому же подлиннику.

²⁾ Конечная буква е скорописная IX—XIV в. ³⁾ Конечная буква такая же. ⁴⁾ Такая же конечная буква. ⁵⁾ Такая же буква. ⁶⁾ Греческое скорописное.

10. в притѹа̄ (ἐν παραβολαῖς) в м. прѣтѹамн. Вѣ Нов. Зав. св. Алексія ꙗго вѣтъ, согласно Греч. тексту 835 г. — 18. вы оубо слышасте... сѹюца̄ (ὁμοίως οὖν ἀκούσατε... τοῦ σπεύραντος) в м. вы же оубо слышите... слышанаго. — 21. прирременѣ̄ (πρόσκαιρος) в м. временно. — 23. плодonoсѣ̄ (καρποφορεῖ) в м. приносить плодъ. — 25. внигда̄ спати γαβ̄ (ἐν δε τῷ καθύδρειν τοὺς ἀνθρώπους) в м. спланиемъ же γаб̄. — 27. домъ в̄лн̄ (οἰκοδομητότου) в м. гн̄а — 28. съберемъ (συλλέξομεν) в м. исполюемъ. — 29. свирлюще̄ павелы̄ ꙗкоренѣ̄ (συλλέγοντες τὰ ζιζάνια ἐχριστώσητε) в м. вѣстрѣгающе̄ половель̄ вѣстрѣгнете. — 30. совозрастн̄ (συναυξάνεσθαι) в м. коуьно растн̄. — на сожжѣе̄ (πρὸς τὸ κατακαῦσαι) в м. ꙗко съжечи. — 37. сѣян̄ (ὁ σπεύρων) в м. вѣсѣвн̄. — 43. просѣп̄ю̄ (ἐκλάμψουσιν) в м. просвѣтаться. — 46. ѡшѣ̄ (ἀπελθὼν) в м. шьд̄. — 49. пронтырив̄ (τοὺς πονηροὺς) в м. злыхъ. — 52. домъ в̄лн̄ (οἰκοδομητότη) в м. домовноту. — 58. за невѣры̄ (διὰ τὴν ἀπιστίαν) в м. за невѣрстые. — XIV, 7. исповѣда̄ (ὡμολόγησεν) в м. издрече. — 8. приножена̄ же ѡ̄ м̄трӣ своєа̄ (ἡ δὲ προβιβασθεῖσα ὑπὸ τῆς μητρὸς αὐτῆς) в м. она же наважена̄ м̄тры̄ своєю̄. — 9. совозлежачӣ (συναναχειμένοισι) в м. възлежачихъ съ нимъ. — 10. ѡглавн̄ (ἀπεχεφάλασε) в м. оубькноу. — 11. принесена̄ в̄... дана̄ (ἠνέχθη... ἐδόθη) в м. прѣнесона̄... дана̄. — XV, 23. впросина̄ (ἠρώτων) в м. молахоуъ. — 26. взатӣ хл̄ (λαβεῖν τὸν ἄρτον) в м. отатӣ хлѣба. — 36. бл̄годарн̄ (εὐχαριστήσας) в м. хвалоу въздавъ. — XVI. Вѣ Нов. Зав. св. Алексія со словъ 2-го стиха вевѣроу до конца 3-го стиха вѣтъ, согласно Греческому тексту 835 года. — 6. зрѣте̄ и внемлѣте̄ (ὁρᾶτε καὶ προσέχετε) в м. в̄нѣмлѣте̄ и в̄людѣтеса̄. — 12. не рѣ вниматӣ (οὐκ εἶπε προσέχειν) в м. рече̄ хранитеса̄. — XVII, 3. сѣгл̄ще̄ (συλλαλοῦντες) в м. съ нимъ г̄аца̄. — 6. падѡ̄ на м̄цӣ своє̄ (ἔπεσον ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν) в м. падона̄ ннцн̄. — 14. на колѣнъ̄ пада̄ (γονυπετῶν) в м. кланялса̄. — 15. лоуьнствоӯ (σεληνιαζει) в м. на ногы̄ м̄л̄а в̄соуѣтеса̄. — XVIII, 6. да повнснѣ̄... на шнӣ (ἵνα κρεμασθῆ... εἰς τὸν τράχηλον) в м. да обѣсать... на вын̄. — 13. обрѣстӣ (εὐρεῖν) в м. обрацѣтъ. — 26. долготерпн̄ (μακροθύμησον) в м. потрпн̄. — 29. ѡд̄а̄ (ἀποδώσω) в м. възда̄м̄. — 31. бываемая̄ пѣуалӣ быша̄ зѣло... изъяснишӣ τὰ γινόμενα ἐλυπύθησαν σφόδρα... διεσάφησαν) в м. в̄в̄шана̄ (Cant. γινόμενα) съжална̄ с̄а̄ зѣло... съказана̄. — 34. ѡдасть... должное̄ ꙗмоӯ (ἀποδώ... τὸ ὀφειλόμενον αὐτῷ) в м. въздасть... дльгъ̄ свон̄. — XIX, 8. ѡ̄ науал̄ (ἀπ' ἀρχῆς δὲ) в м. нсконн̄ же. — 9. не по бл̄оудѣ̄ (μὴ ἐπὶ πορνείᾳ) в м. развѣ̄ словесе̄ прѣлюбоудѣанна̄. — 10. не полезно̄ женитӣ (οὐ συμφέρει γαμῆσαι) в м. оунӣе̄ ꙗсть̄ не̄ женитнса̄. — 20. что̄ е̄ще̄ лишюса̄ (τί ἐτι ὑστερῶ) в м. ꙗсо̄ ꙗсмъ̄ ꙗще̄ не̄ доконьуалъ. — XX, 4. еже̄ лице̄ боудѣ̄ праведно̄ (ὁ ἄν ἡ δίκαιον) в м. ꙗже̄ боудеть̄ право. — 29. нсходящӣ ѡ̄ (ἐκπορευομένων αὐτῶν) в м. нсходящию̄

ѣмоӯ. — XXI, 8. ѡ̄ дрѣ̄ (ἀπὸ τῶν δένδρων) в м. ѡ̄ дрѣвл̄. — 26. ниже̄ азъ̄ (οὐδὲ ἐγὼ) в м. нӣ азъ̄. — 33. обложӣ (περιέθηκε) в м. оградӣ. — 38. наслѣды̄ (τὴν κληρονομίαν) в м. достояны̄е. — 43. возметса̄ (ἀρθήσεται) в м. ѡн̄метса̄. — XXII, 9. шѣн̄е̄ оубо̄ (πορεύεσθε οὖν 835 г.) в м. идѣте̄ оубо̄; (№ 1, Reg. L. πορευθέντες). — 15. свѣ̄ прѣ̄ ꙗко̄ да̄ е̄го̄ оубола̄ в̄ словесӣ (συμβούλιον ἔλαβον ὅπως αὐτὸν παγιδέωσιν ἐν λόγῳ) в м. съвѣтъ̄ сътворишӣ нань̄. да̄ н̄ областать̄ словѣмъ̄. — 25. в̄шн̄а̄ оӯ н̄а̄ (ἦσαν δε παρ' ἡμῖν) в м. вѣ̄ же̄ вѣ̄ насл̄. — XXIII, 4. налагаю̄ на плѣца̄ (ἐπιτιθέασιν ἐπὶ τοὺς ὄμους) в м. вѣскладяютъ̄ на плѣца̄. — 5. на видѣ̄не̄ γаб̄ (πρὸς τὸ θεαθῆναι τοῖς ἀνθρώποις) в м. да̄ видѣ̄нн̄ боудогъ̄ γаб̄кы̄. — 12. в̄звѣсн̄ себе̄... смѣрн̄ себе̄ в̄звѣсн̄тѣ̄ (ὕψώσει ἑαυτὸν... ταπεινώσει ἑαυτὸν ὑψωθήσεται) в м. възнесетьса̄... смѣрачнса̄ възнесетьса̄. — XXIV, 2. не̄ видѣте̄ лӣ в̄сѣхъ̄ снхъ̄ (οὐ βλέπετε ταῦτα πάντα) в м. видѣте̄ лӣ в̄са̄ с̄ӣ. — 9. ѡ̄ в̄с̄ ꙗзъ̄ (ὑπὸ πάντων 835 г.) в м. в̄с̄м̄ӣ. — 14. конѣцъ̄ (τὸ τέλος) в м. коньчн̄на̄. — 29. потемнѣ̄ (σχοτισθήσεται) в м. м̄р̄тъкнеть̄. — 37. ꙗкоже̄ дны̄е̄ ноєвты̄ (ὡσπερ δὲ αἱ ἡμέραι τοῦ νόε) в м. ꙗкоже̄ бо̄ вѣ̄ вѣ̄ дн̄ӣ ноєвты̄. — XXV, 10. затворӣ двѣ̄ (ἐκλείσθη ἡ θύρα) в м. затворены̄ быша̄ двѣрӣ. — 18. ѡшѣ̄ ꙗскопа̄ в̄ зѣмлн̄ (ἀπελθὼν ὠρυξεν ἐν τῇ γῇ) в м. шьд̄ раскопавъ̄ зѣмлю. — 27. трапезарѣ̄ (τραπεζίταις) в м. трѣ̄ жьн̄икомъ̄. — 35. совѣдоусте̄ (συνηγάγετε) в м. в̄ведоусте̄. — 36. приодѣстѣ̄ (περιεβάλετε) в м. одѣстѣ̄. — XXVI, 17. вѣсквасн̄ӣ (ἄζύμων) в м. опрѣсн̄тък̄. — 33. никога̄ (οὐδέποτε) в м. николиже. — 59. сѣдлачӣ (συνέδριον) в м. с̄н̄ымъ̄. — 67. в̄сп̄моноушӣ на̄ лице̄ (ἐνέπτυσαν εἰς τὸ πρόσωπον) в м. запльшӣ лице̄. — 75. ꙗко̄ прѣже̄ коуьъ̄ възгласн̄тӣ (ὅτι πρὶν ἀλέχτωρ φωνῆσαι) в м. ꙗко̄ прѣже̄ да̄же̄ коуьъ̄ не̄ възгласн̄тъ. — XXVII, 12. внигда̄ оӯлн̄ъ̄ в̄ты̄ емъ̄ ѡ̄ арѣрн̄ӣ н̄ старѣ̄ (ἐν τῷ κατηγορεῖσθαι αὐτὸν ὑπὸ τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν πρεσβυτέρων) в м. ꙗгда̄ нань̄ гл̄ахоӯ архирѣн̄ӣ н̄ старѣ̄. — 51. св̄ӣ до̄ долъ̄ (ἀνωθεν ἕως κάτω) в м. с̄ъ̄ вышн̄аго̄ краа̄ до̄ н̄жн̄аго̄. — 66. пѣуатавн̄е̄ (σφραγίσαντες) в м. пѣуатавн̄а̄. — XXVIII, 3. в̄н̄ (ἰδέα) в м. зракъ̄. — 9. ꙗко̄ же̄ идахъ̄ повѣдат̄ (ὡς δὲ ἐπορεύοντο ἀπαγγεῖλαι) в м. ꙗгда̄ же̄ н̄дан̄ста̄ възвѣститѣ̄. — 15. прослоӯ слово̄ (διεφημίσθη ὁ λόγος) в м. промѣс̄а̄ слово̄.

M A P K A.

Марк. Гл. I, ст. 6. кожанъ̄ (δερματίνην) оубсн̄атъ. — 13. ѡ̄ сатанъ̄ (ὑπὸ τοῦ σατανᾶ) в м. сононою̄. — 42. оунӣстнса̄ (καθαρίσθη) в м. ун̄стѣ̄ в̄ыстѣ̄. — 44. да̄ н̄комоӯ̄ р̄уєнн̄. но̄ идӣ самъ̄ с̄а̄ покжн̄ӣ ꙗерью̄... ѡ̄ оунӣченнн̄ твоє̄ (μηδενὶ μηδὲν εἶπης. ἀλλ' ὕπαγε σεαυτὸν δεῖξον τῷ ἱερεῖ... περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου) в м. н̄комоӯ̄ же̄ н̄н̄усоже̄ рын̄. н̄ покжн̄нса̄ ꙗеревн̄... за̄ оунӣченны̄е̄ твоє̄. — II, 15. внигда̄ възлежатӣ е̄моӯ (ἐν τῷ κατακεῖσθαι αὐτὸν) в м. ꙗмоӯ възлежачию̄. — 23. р̄вѣще̄ (τίλλοντες) в м. вѣстрѣгаюца̄. —

III, 5. οβλεπόμενος... συλλοπούμενος) в м. възрѣвъ... скръбь. — 7. много множество (πολύ πλῆθος) в м. много народъ. — 16. положи (ἐπέθηκε) в м. нарекуе. — 20. спреходѣ (συνέρχεται) в м. събрълшася. — 31. приходѣ же крѣпа и мѣти его (ἐρχονται οὖν οἱ ἀδελφοὶ καὶ ἡ μητὴρ αὐτοῦ) в м. придеже мѣти его и братья. — IV, 22. не бо ѣто тинно (οὐ γὰρ ἐστὶ τι χρυπτὸν) в м. нѣсть бо нѣто же тинно. — V, 7. да не мѣтѣ мене (μὴ με βασανίσῃς) в м. не моуѣ мене. — 20. ѡнде (ἀπῆλθε) в м. нде. — 30. познѣ (ἐπιγινούσ) в м. оцнюць. — VI, 16. ѡглави (ἀπεκεφάλισα) в м. оуцькноуць. — 26. пеглаенъ (περίλυπος) в м. прискръбьнъ. — 33. спреходша (συνῆλθον) в м. синдошася, какъ напечатано въ Библи. Киев. изд. 1788 г.; а въ Ч.-Ев. Гал. 1144 г. нѣтъ сего глагола. — VII, 2. зазрахоу (ἐμέμφαντο) въ Нов. Зав. св. Алексія нѣтъ (des Alex. Copt. Aeth.) а въ Ч.-Ев. 835 г. ἐμέμφαντο послѣ писано. — 6. оудаламѣтсѣ (πύρρω ἀπέχει) в м. кромѣ ѡстонть. — 10. а злослован (καὶ ὁ κακολογῶν) в м. и нже злословитъ. — 28. ѡвѣща (ἀπεκρίθη) в м. ѡвѣщавѣши. — VIII, 1. премногогъ народъ (παμπόλλου ὄχλου) в м. многогъ народъ. — 3. алуны (γῆστες) в м. не ѣдша. — 7. предложити (παραθῆναι) в м. предложите. — IX, 3. пралнѣ (γναφεύς) в м. бѣланикъ. — 8. озрѣвшесѣ (περιβλεφόμενοι) в м. възрѣвъше. — 24. оѣ дѣтница (πατὴρ τοῦ παιδίου) в м. оѣтъ отроуате. — 31. встанѣ (ἀναστήσεται) в м. въскръснетъ. — 50. мирствѣите (εἰρηνεύετε) в м. миръ имѣйте. — X, 1. спреходѣ (συνπορεύονται) в м. прѣдоша. — 8. не еце сѣ два (οὐκέτι εἰσὶ δύο) в м. оуже нѣста два. — 15. не внѣдѣ въ не (οὐ μὴ εἰσέλθῃ εἰς αὐτήν) в м. не имать вѣнѣти въ не. — 21. ѣдино ти не достатоеуствѣ (ἐν σοὶ ὑστερεῖ) в м. ѣдиногю ѣси не доконуалъ. — 37. о лѣвѣю (ἐξ ἐυωνύμων) в м. о шююю. — 42. науластвовати (ἀρχειν) в м. влстѣ. — гѣтвоуѣ (κατακυριεύουσιν) в м. съвмдоуць. — XI, 11. въ сѣтѣ и огладевъ (εἰς τὸ ἱερόν καὶ περιβλεφόμενος) в м. въ црѣвъ и сѣглада. — 16. и не оставлаше да кто пронесѣ ссоу сквозѣ сѣтѣ (καὶ οὐκ ἤφιεν ἵνα τίς διενέγκῃ σχευὸς διὰ τοῦ ἱεροῦ) в м. и не дадаше никомъже мимонести съсоудѣ сквозѣ црѣвъ. — 23. возмѣ (ἀρφητι) в м. двигнѣса. — XII, 13. посылаю... да оулока его словомъ (ἀποστέλλουσι... ἵνα αὐτὸν ἀγρεύσωσι λόγῳ) в м. послалша... да и бѣша обѣстѣи словѣмъ. — XIII, 22. к соблазну (πρὸς τὸ ἀποπλανᾶν) в м. да прѣльстать. — 27. ѡ крак... до крак (ἀπ' ἄκρου... ἕως ἄκρου) в м. ѡ коньца... до коньца. — XIV, 7. блѣтворити (εὖ ποιῆσαι) в м. добро творити. — 11. блѣвременно (εὐκαιρῶς) в м. въ подобно время. — 51. нмаю его оуноши (κρατοῦσιν αὐτὸν οἱ νεανίσκοι) в м. аша і оуноша. — 54. а пѣ ѡдалеуа послѣдоваше емѣ... при свѣтѣ (καὶ ὁ πέτρος ἀπομακρόθεν ἠκολούθησεν αὐτῷ... πρὸς τὸ φῶς) в м. и петръ нздалеуа въ слѣдѣ его нде... при свѣтѣ. — 63. растерзѣ (διαρρήξας) в м. растръза. — XV, 1. створше (ποιήσαντες)

в м. створшша. — 19. бѣхоуѣ его глѣоу трѣю. і плюноушн... и полѣше колѣни кланакѣтсѣ (καὶ ἔτυπτον αὐτοῦ κεφαλὴν καὶ ἐνέπτυσον... καὶ τιθέντες τὰ γόνατα προσεκύουν αὐτῷ) в м. и бѣхоуць и трѣстыю по глѣвъ. и пѣвѣхоуць... и прѣгъбѣаюше колѣна покланакѣоуса. — 34. толкънемо (μεθερμηνεούμενον) в м. съкзѣаемо. — 45. дарова (ἐδώρησατο) в м. дастъ. — XVI, 14. не вѣроваша (οὐκ ἐπίστευσαν) в м. не аша вѣры. — 16. нже вѣровѣ и крѣтѣвѣса. сѣсетсѣ не вѣровавѣши же (ὁ πιστεύσας καὶ βαπτισθεὶς σωθήσεται, ὁ δὲ ἀπιστήσας) в м. и нже вѣроу нметъ и хрѣститсѣ сѣсенъ боудеть. а нже не нметъ вѣры.

Л У К И.

Лук. Гл. I, ст. 1. вѣнати... о нзвѣщенѣ (ἀνατάξασθαι... περὶ τῶν πεπληροφορημένων) в м. вѣнѣти... о нзвѣщенѣхъ. — 3. припослѣдовашн (παρηκολουθήσῃ) в м. хожншо. — 4. оглашѣ еси (κατηχήθης) в м. наоуѣилѣса ѣси. — 8. вневда сѣиствовати емѣ (ἐν τῷ ἱερατεύειν αὐτὸν) в м. слоужащю ѣмоу. — 10. мѣтвоуа (προσευχόμενον) в м. мѣтвоу дѣл. — в годѣ кажденик (ὥρα τοῦ θυμιάματος) в м. в годѣ тимѣана. — 21. вневда медлѣти емѣ в црѣви (ἐν τῷ χρονίζειν αὐτὸν ἐν τῷ ναῶ) в м. ѣже медлѣше в црѣви. — 29. размышлѣше (διελογίζετο) в м. помышлѣше. — 36. сродница (συγγενής) в м. оужика. — II, 2. опнѣ (ἀπογραφή) в м. напсанѣе. — 22. прѣставити гѣи (παραστήσαι τῷ Κυρίῳ) в м. поставити прѣдѣ гѣи. — 34. прекословно (ἀντιλεγόμενον) в м. прѣроуьно. — III, 14. довлѣте (ἀρχεῖσθε) в м. довлѣти боудѣте. — 17. пожеть (κατακάυσει) в м. съжъжеть. — 22. и снѣти дѣхъ сѣтѣмъ телеснѣмъ видѣ... и глѣс ѡ нѣси быти глѣно (καὶ καταβῆναι τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον σωματικῶς εἶδει... καὶ φωνὴν ἐξ οὐρανοῦ γενέσθαι λέγουσαν) в м. и снѣде дѣхъ сѣтѣмъ телеснѣмъ зракѣмъ. и глѣс съ нѣсе кѣсть глѣ. — IV, 37. слоуѣ (ἦχος) в м. шумѣ. — 41. не оставлаше и глѣти... хѣ его быти (οὐκ εἶα αὐτὰ λαλεῖν... τὸν Χριστὸν αὐτὸν εἶναι) в м. не дадаше нмѣ глѣти. гѣ самого соуѣмѣ. — 42. и оунахоуѣ н. не ѡнѣти ѡ нѣ (καὶ κατεῖχον αὐτὸν τοῦ μὴ πορεύεσθαι ἀπ' αὐτῶν) в м. дѣржахоуць и да не бѣ оушлѣ ѡ нѣхъ. — V, 14. но ѡшѣ покажи себе ѣрѣю (ἀλλ' ἀπελθὼν δεῖξον σεαυτὸν τῷ ἱερεῖ) в м. нѣ шѣдѣ покажѣса неревѣи. — 15. ѡ немощни (ἀπὸ τῶν ἀσθενειῶν) в м. ѡ недоуць. — 17. нже вѣша прѣшедши (οἱ ἦσαν ἐληλυθότες) в м. нже бѣхоу прѣшли. — 19. кѣда внесѣ его (ποίας πόθεν) ѣсенѣгъосин αὐτὸν) в м. коудѣ вѣнести н. — 24. вземъ (ἄρας) в м. възъмн. — 31. сдрѣвѣиши (ὀψιαινοντες) в м. сдрѣвнѣ. — VI, 4. вѣзѣ и нзѣ (ἔλαβεν καὶ ἔφαγεν) в м. примѣ асть. — 22. есте (ἔστε) в м. боудѣте. — 42. глѣти (λέγειν) в м. реѣти. — 44. скнраюѣ (συλλέγουσι) в м. ѣшнотъ. — VII, 6. ѡстоуцнѣ... не бо есмѣ доволенъ (ἀπέχοντος... οὐ γὰρ ἐμὶ ἴκανος) в м. соуѣшю... нѣсмѣ бо достоинъ. — 12. нарѣ граднѣнъ доволенъ съ нею (ὄχλος τῆς πόλεως ἴκανὸς σὺν

αὐτῆ) вѣ. народъ ѿ града многъ съ нею.—35. μῆρτί ѿ γὰ κεν κσῆ (ἡ σοφία ἀπὸ τῶν τέχνων αὐτῆς πάντων) вѣ. прѣмоудрость ѿ уады сконхъ.—VIII, 5. покдоша κε (κατέφαγεν αὐτὸ) вѣ. позобаша κε.—23. ἐκδιουνευον (ἐκιδουνευον) вѣ. вѣллахоуца.—40. κνεγδα ἐκзвратити κсѣ (ἐν τῷ ὑποστρέφαι τὸν Ἰησοῦν) вѣ. κсгда вѣзвратиса κсѣ.—IX, 7. бѣваемма (τὰ γινόμενα) вѣ. бѣваюшма.—9. ѿглави (ἀπεχεφάλισα) вѣ. оускноухъ.—14. на радѣ (κλισίας) вѣ. на сподѣ.—25. приобрѣтъ миръ весь, а себе погоуби въ нѣ ѿщити въ (κερδήσας τὸν κόσμον ὅλον, ἑαυτὸν ἀπολέσας ἢ ζημιωθείς) вѣ. аще прѣобрашеть всего мѣра а себе погоубитъ ли отъщити.—46. помыслъ (διαλογισμὸς) вѣ. помышленые.—54. рѣемъ огню снѣтѣ ѿ нѣси (εἰπωμεν πῦρ καταβῆναι ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ) вѣ. рѣеуе да огнь снѣдетъ съ нѣсе. Въ стихѣ 55 со словъ и рѣе до словъ 56 стиха: и ндоша нѣтъ, согласно Греч. тексту 835 года.—XI, 5. потреку ми ѣ хлѣбы (χρήσον μοι τρεῖς ἄρτους) вѣ. даждь мѣ три хлѣбы.—6. что предложю емѣ (τί παραθήσω αὐτῷ) вѣ. что положити прѣдъ нимъ.—15. нз ни (ἐξ αὐτῶν) вѣ. ѿ нихъ.—XII, 17. кдѣ сверъ плоды моя (ποῦ συνάξω τοὺς καρπούς μου) вѣ. кдѣ събрати плодъ моихъ.—42. пшеници мѣрѣе (τὸ σιτομέτριον) вѣ. житомѣреные.—52. ѿ нѣны (ἀπὸ τοῦ νῦν) вѣ. ѿсель.—XIV, 10. провзиди въше (προσανάβηθι ἀνώτερον) вѣ. послѣди въше.—18. ѿпрѣшѣватиса (παρατεῖσθαι) вѣ. ѿрѣшѣватиса.—28. истороу (τὴν δαπάνην) вѣ. довѣль.—XV, 4. ндѣ за погнѣшею (πορεύεται ἐπὶ τὸ ἀπολωλὸς) вѣ. ндетъ въ слѣдъ погнѣшма.—16. наполни ти чрево свое (γεμίσαι τὴν κοιλίαν αὐτοῦ) вѣ. насытитиса.—25. соглѣса (συμφωνίας) вѣ. пѣня.—28. разгнѣважеса (ὠργίσθη δὲ) вѣ. разгнѣважеса.—XVII, 6. искорениса (ἐκρίζωθητι) вѣ. вѣздернса.—16. κбгодара емѣ (εὐχαριστῶν αὐτῷ) вѣ. хвалю юмоу вѣзда.—20. с наблюдениемъ (μετὰ παρατηρήσεως) вѣ. съ сомнѣниемъ.—XVIII, 1. не озлобятиса (μὴ ἐκχαχεῖν) вѣ. не сътоужати си.—12. дважды сѣтою... ѿдесатствоую вса (δις τοῦ σαββάτου ἀποδεχάτω πάντα) вѣ. двакраты въ соукотоу десатноу даю всего.—32. прѣдсть са... порвѣ бѣдѣ і оукорѣ (παραδοθήσεται... ἐμπαίχθησεται... ὑβρισθήσεται) вѣ. прѣддаты... и пороугиотъса юмоу. досдаты юмоу.—XIX, 23. на трапезѣ (ἐπὶ τράπεζαν) вѣ. пѣнажникомъ.—45. в сѣлище еис τὸ ієρόν) вѣ. въ черѣвъ.—47. первни людстни (οἱ πρῶτοι τοῦ λαοῦ) вѣ. старѣншныи людмъ.—XX, 10. ѿслаша (ἐξαπέστειλαν) вѣ. поустѣша.—15. въκ κнограда (ἐξω τοῦ ἀμπελωνος) вѣ. въκ нз κнограда.—21. не приемлени лица (οὐ λαμβάνεις πρόσωπον) вѣ. не на лица зрѣшѣ.—25. ѿдадите (ἀποδοῦτε) вѣ. вѣздадите.—28. чни братъ (τινος ἀδελφός) вѣ. комоу братъ.—47. помдлю (κατεσθίουσι) вѣ. снѣдають.—XXI, 3. истинно (ἀληθῶς) вѣ. въ истиноу.—16. і ѿ родитѣ. і сроднѣ і дрѣ. и брѣн (καὶ ὑπὸ γονέων καὶ συγγενῶν καὶ φίλων καὶ ἀδελφῶν) вѣ. родители и братьею. и родмъ и дру-

гы.—20. окроужѣ ѿ кон (κυκλουμένην ὑπὸ στρατοπέδων) вѣ. обѣстонмъ кон. XXII,—6. прѣдати его ѿ (τοῦ παραδοῦναι αὐτὸν αὐτοῖς) вѣ. да и прѣдастъ.—47. приближи ісѣ лобзати ѣ (ἤγγισεν τῷ Ἰησοῦ φιλεῖσαι αὐτὸν) вѣ. прѣстоупи къ ісѣки лобзати юго.—50. ѿа (ἀφείλεν) вѣ. ѿрѣзѣ.—59. і ѿстоупио κко γасѣ единоуκ (καὶ διαστάσης ὡσεὶ ὄρας μιᾶς) вѣ. и мимошѣши κко годѣнъ единоу.—66. собрѣ старуество мѣдское... и вѣздоша и ко сѣдлаше ѿ (συνήχθη τὸ πρεσβυτέριον τοῦ λαοῦ... καὶ ἀνήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ συνέδριον αὐτῶν) вѣ. събѣрашася старци людсѣи... и вѣдоша и на снѣмъ скон.—XXIII, 12. ко враждѣ сѣше (ἐν ἐχθρᾷ ὄντες) вѣ. враждоу нмоушма.—17. на празднѣ (κατὰ ἑορτήν) вѣ. на вса праздники.—22. ни единоу же вѣны смртнѣмъ окрѣтѣ в нѣ (οὐδὲν αἴτιον θανάτου εὔρον ἐν αὐτῷ) вѣ. нѣто же достонна смѣрти окрѣтохъ о немъ.—26. ѿвѣдоша (ἀπήγαγον) вѣ. повѣдоша.—36. приносаше (προσφέροντες) вѣ. приноше.—41. ни единоу же безмѣстна сѣвѣ (οὐδὲν ἄτοπον ἔπραξεν) вѣ. нѣсоже зла сътвори.—45. отемниса снѣше (καὶ ἐσκοτίσθη ὁ ἥλιος) вѣ. снѣшо мѣркшн.—47. стонаулашѣ бѣваемое (ὁ ἐκατόνταρχος τὸ γενόμενον) вѣ. сътнѣкъ бѣвше.—XXIV, 1. оугрѣ глѣбоку (ὄρθρου βαθέος) вѣ. зѣло рано.—27. толковаше (διηρμήνευεν) вѣ. съказаше.—29. прѣвѣти с нѣма (τοῦ μείναι σὺν αὐτοῖς) вѣ. съ нѣма оклещѣ.

ΙΟΑΝΝΑ.

Гл. I, ст. 13. не не кровни (οὐκ ἐξ αἱμάτων) вѣ. не ѿ крѣвн.—38. толкѣмое (ἐρμηνευόμενον) вѣ. съказашемо.—II, 8. несите архитриклиноу (φέρετε τῷ ἀρχιτρικλίνῳ) вѣ. принесть архитриклиноу.—18. показашени (δεικνύεις) вѣ. авлашени.—III, 36. не вѣрѣки же снѣу (ὁ δὲ ἀπειθῶν τῷ ὑἱῷ) вѣ. а нѣ не вѣроуетъ въ снѣ.—IV, 1. оугрѣмѣ (ἔγνων) вѣ. оуслѣшма.—6. ѿ поугнѣствѣа (ἐκ τῆς ὁδοιπορίας) вѣ. ѿ поугнѣ.—V, 2. множетво много (πλήθος πολὺ) вѣ. множетво.—11. створѣнѣн ма сдѣла (ὁ ποιήσας με ὑγιῆ) вѣ. нѣ ма сътвори чѣла.—23. не утѣн (ὁ μὴ τιμῶν) вѣ. нѣ не утѣтъ.—37. ни глѣса же его слышасте когда нѣже вѣда ѣ вѣ. (οὔτε φωνὴν αὐτοῦ ἀκηκόατε πώποτε οὔτε εἶδος αὐτοῦ ἑορ.) вѣ. ни гласа юго никтоже не слышитъ ни вѣдѣнна юго вѣ.—45. оглю въ... ѣ оглюкн вѣ (κατηγυρήσω ὑμῶν... ἐστὶν ὁ κατηγορῶν ὑμῶν) вѣ. на вѣ рекоу... ѣсть нѣ на вѣ глѣтъ.—63. животворан (τὸ ζωοποιῶν) вѣ. нѣ живѣтъ.—64. нз наула (ἐξ ἀρχῆς) вѣ. исконѣ.—VII, 4. в дерзновѣн кѣти (ἐν παρρησία εἶναι) вѣ. авѣ кѣти.—13. ни едѣ же с дерзновѣнѣ глѣше (οὐδεὶς μέντοι παρρησία ἐλάλει) вѣ. ни котѣрѣн же оуко авѣ глѣ.—14. оуже же праздникъ прѣполовѣнѣ (ἤδη δὲ ἑορτῆς μεσοῦσης) вѣ. авѣ же въ прѣполовѣнѣе праздника.—38. потекѣ (ρεύσουσιν) вѣ. истекотъ.—VIII, 6. долоу понѣ (χάτω κύψας)

сіонеры предпринимали путешествія по кочевьямъ и улусамъ инородцевъ, часто весьма большія и продолжительныя и соединенныя съ особыми трудами и лишениями о чемъ сообщено было нашимъ читателямъ, и во время своихъ объѣздовъ совершали у новообращенныхъ разныя церковныя требы, — исповѣдывали, приобщали ихъ св. Тайнами, крестили и отпѣвали умершихъ.

По примѣру прошлыхъ лѣтъ миссіи обращали должное вниманіе на образованіе инородческихъ дѣтей въ школахъ. Въ означенномъ году въ нѣкоторыхъ миссіяхъ школьное образованіе усилено. Такъ въ Забайкальской миссіи „вмѣнено въ обязанность миссіонерамъ непременно заводить училища при ставахъ, дабы чрезъ доброе христіанское воспитаніе юнаго поколѣнія, сказано въ отчетѣ, упрочить дѣло миссіи въ христіанскихъ общинахъ и приготовить на будущее время полезныхъ для нея дѣятелей“. Забота объ усиленіи образованія соединена съ новыми расходами на устройство самыхъ школъ и пріобрѣтеніе учебныхъ руководствъ, но на помощь миссіямъ въ этомъ добромъ дѣлѣ явилась частная благотворительность. Такъ Иркутскій купецъ И. Ф. Голдобинъ для десяти миссіонерскихъ училищъ выписалъ на свой счетъ учебныя руководства. Особенно хорошо поставлено школьное дѣло въ Алтайской миссіи, гдѣ было двадцать училищъ, въ коихъ обучалось 525 дѣтей мужскаго и женскаго пола. Въ миссіонерскихъ школахъ дѣтей обучали чтенію и письму по алтайски и по русски, употребительнымъ молитвамъ и начальнымъ истинамъ вѣры; въ Улалинскомъ училищѣ программа учебныхъ предметовъ нѣсколько расширена и въ немъ преподаются св. Исторія, объясненіе богослуженія, русская грамматика и отчизновѣденіе; наконецъ въ новооткрытомъ Катихизаторскомъ училищѣ при архіерейскомъ домѣ въ Бійскѣ дается такое образованіе, что обучавшіеся въ немъ юноши могутъ быть хорошими чтецами и пѣвцами, катихизаторами и впоследствии надежными преемниками миссіонеровъ. Въ поволжскихъ епархіяхъ мѣстные комитеты признали школы надежными орудіями для воздѣйствія на инородческія племена — чувашъ, мордву, киргизъ и татаръ.

Для религіознаго образованія инородцевъ переводились съ русскаго языка на разныя инородческія нарѣчія кромѣ школьныхъ руководствъ, книги религіознаго содержанія, богослужебныя и священныя книги. Дѣломъ перевода занимались нѣкоторые изъ миссіонеровъ и образованные изъ инородцевъ. Такъ Камчатскимъ миссіонеромъ о. Протодіаконовымъ переведены на голдыскій языкъ евангеліе, толковый молитвенникъ, краткій катихизисъ и друг.; корейскимъ учителемъ Тимомъ и корейцемъ Цхе переведены на корейскій языкъ евангеліе отъ Маттея и литургія св. Іоанна Златоустаго, Рассмотрѣніемъ переводовъ, печатаніемъ и изданіемъ ихъ завѣдывала особая коммиссія при Братствѣ св. Гурія въ Казани. Въ теченіи означеннаго года этою коммиссією напечатано было на пяти инородческихъ языкахъ множество книгъ, брошюръ религіознаго содержанія и церковныхъ службъ, изъ коихъ нѣкоторыя въ значительномъ количествѣ экземпляровъ. Видно, что въ обращенныхъ инородцахъ является потребность въ сознательномъ усвоеніи и пониманіи христіанской вѣры и

стремленіе къ просвѣщенію. На православныхъ русскихъ людяхъ лежитъ долгъ поддержать въ нихъ это стремленіе и своими посильными жертвами помочь имъ выйти изъ тьмы, невѣжества и дикости на истинный свѣтъ. Всѣ переводы на инородческіе языки печатаются и издаются на средства миссіонерскаго Общества и рассылаются безмездно по назначенію въ миссіи, школы и инородческіе приходы.

Въ заключеніе нашего обзора намъ остается сказать нѣсколько словъ, о состояніи иностранной Японской миссіи. Юная Японская церковь подъ управленіемъ такого ревностнаго миссіонера, каковъ преосвященный Николай, столько лѣтъ подвизающійся въ отдаленной имперіи востока, годъ отъ года расширяется и увеличивается въ своихъ предѣлахъ. Число всѣхъ православныхъ христіанъ въ Японіи къ юнію 1883 года дошло до 8863, больше на 1252 человекъ, чѣмъ въ предшествовавшей годъ; крещено за годъ 1391, и оглашенныхъ состояло 395. Церковныхъ общинъ, управляемыхъ 14 священнослужителями, было 148. Сто шесть лицъ изъ природныхъ японцевъ заняты были дѣломъ проповѣди и обращеніемъ своихъ соотечественниковъ въ разныхъ мѣстахъ государства. Съ отмѣною государственной религіи, о чемъ послѣдовало распоряженіе правительства въ минувшемъ году, есть полное основаніе думать и надѣяться, что послѣдователи языческой религіи, лишенной поддержки со стороны государства, въ большемъ количествѣ будутъ обращаться къ христіанской вѣрѣ и что поэтому христіанская проповѣдь будетъ сопровождаться большими, чѣмъ въ предшествовавшіе годы успѣхами. Кромѣ заботъ о распространеніи христіанства, изъ другихъ дѣлъ Японской церкви обращаютъ на себя вниманіе дѣла и заботы о внутреннемъ ея благоустройствѣ и управленіи. На бывшемъ соборѣ постановлено и опредѣлено: 1) учредить должность благочиннаго изъ числа наличныхъ священниковъ для обозрѣнія всѣхъ церквей въ государствѣ, покрайней мѣрѣ одинъ разъ въ годъ и для руководства священниковъ и катихизаторовъ, 2) подчинить молодыхъ проповѣдниковъ, нуждающихся въ надзорѣ и руководствѣ, старшимъ изъ нихъ и всѣхъ вообще приходскимъ священникамъ и наконецъ въ 3) въ виду возникающихъ и возрастающихъ требованій на новыхъ проповѣдниковъ, содержать коихъ не позволяютъ средства, получаемыя изъ Россіи, составлены правила, обязывающія христіанъ опредѣленнымъ взносомъ на содержаніе служащихъ въ церкви.

Преосвященнаго Николая много озабочивалъ вопросъ о построеніи соборнаго храма въ столицѣ Японіи. При ограниченнхъ сравнительно средствахъ, собранныхъ имъ во время пребыванія въ Россіи и полученныхъ отъ Миссіонерскаго Общества, оказалось невозможнымъ пріобрѣсти особое приличное и достаточное для его созиданія мѣсто по причинѣ необычайной дороговизны. Поэтому рѣшено построить храмъ на мѣстѣ, занимаемомъ миссіею. Въ минувшемъ году окончены были земляныя работы и приступлено къ возведенію стѣнъ.

Особыхъ и выдающихся перемѣнъ въ положеніи и управленіи нашихъ миссій въ теченіи означеннаго года не послѣдовало, но нельзя не упомянуть о перемѣненіи

преосвященнаго Владимира, начальника Алтайской миссіи, на кафедре Томской епархіи и о возведеніи въ санъ епископа архимандрита Макарія, начальника Иркутской миссіи съ званіемъ второго викарія иркутской епархіи. Непосредственнымъ начальникомъ первой изъ названныхъ миссій назначенъ архимандритъ Макарій же, возведенный въ санъ епископа Бійскаго, викарія Томской епархіи.

С Л О В О

НА НОВЫЙ ГОДЪ (1885).

Блудите, како опасно ходите, не якоже не мудри, но якоже премудри: искупующе время, яко дніе его лукави суть. (Еф. V, 15, 16).

Въ настоящій день—первый новаго года, когда мы ясно видимъ, какъ идутъ дни за днями, одинъ годъ смѣняется другимъ, который мы называемъ новымъ годомъ, естественно рождается вопросъ: слѣдуемъ ли мы за временемъ въ своемъ нравственномъ улучшеніи? Идемъ ли мы постепенно впередъ и впередъ по пути спасенія своего? Со стороны практической жизни, пожалуй, и дадутъ положительный отвѣтъ на данный вопросъ, потому что предъ нами ясно развертывается картина поступательнаго движенія ума человеческого, дѣйствующаго съ успѣхомъ во всѣхъ сторонахъ жизненныхъ, по дѣйствующаго, нужно сказать, по стихіямъ міра. Сравнительно съ десятками, не говоримъ съ сотнями, лѣтъ назадъ, мы имѣемъ много такого, о чемъ тогда и не мыслилось, много такого, что составляетъ новое, невѣдомое прежде въ жизни; но при этомъ не предъявляется ли и много такихъ потребностей, которыя какъ бы затираютъ плоды, необходимо связанные съ этими пріобрѣтеніями и изобрѣтеніями?... Развилось въ высшей степени человеческое самолюбіе, которое съузило среду этихъ плодотворныхъ результатовъ, которое обратило все въ пользу отдѣльныхъ личностей, и рѣдко—отдѣльныхъ народностей.—Но можемъ ли мы отвѣтить положительно на данный вопросъ со стороны нравственной? Естественно, что какъ молодой ростокъ, посаженный въ землю, годъ за годомъ развивается, ширится и поднимается, и запасаясь силами, завистуемыми имъ изъ почвы, постепенно покрывается вѣтвями и приноситъ плоды, такъ должна постепенно и равномерно развиваться и жизнь человѣческая, питаемая благодатными, неистощимыми соками св. истины Христовой, возвышаясь, улучшаясь и облагороживаясь во всѣхъ своихъ проявленіяхъ и отношеніяхъ людскихъ. Пусть отвѣтитъ намъ самая жизнь на вопросъ: идемъ ли мы согласно съ теченіемъ времени въ улучшеніи нравственномъ, какъ заповѣдуетъ и св. Апостолъ—задняя (худое) забывая, въ предняя (доброе) простираясь? Крѣпнеть ли въ насъ постепенно наша св. вѣра съ ея истинами и св. ученіемъ? Усиливается ли завѣщанная и оправданная Спасителемъ св. любовь съ ея благими послѣдствіями? Объединяются ли и связываются ли тѣсными узами наши взаимныя отношенія другъ къ другу? Усиливается ли въ средѣ нашей искренность, смиреніе и кротость? Все это такіе вопросы, которые въ настоящій день

неволью приходятъ въ голову, такіе вопросы, положительное рѣшеніе которыхъ въ жизни выразилось бы дѣйствительнымъ началомъ улучшенія и возвышенія нашего во всѣхъ сферахъ ея. Такъ и Отецъ нашъ небесный, положившій въ своей власти времена и лѣта, открывающій предъ нами всю широту временъ, открываетъ вмѣстѣ и широкое поприще для нравственной дѣятельности,—указывающій на будущее вѣчное и святое, даетъ возможность идти постепенно къ этому вѣчному, достигать его свободно и разумно, съ испытаніемъ времени, потому что дніе его лукави суть. А что видимъ на самомъ дѣлѣ? Слѣдуемъ ли путямъ Промысла Божія, такъ пенушагося о насъ, и такъ постепенно вмѣстѣ съ теченіемъ времени ведущаго насъ къ этому неизмѣнному счастью? Земныя удовольствія увеличиваются и разнообразятся, грѣховныя вкусы развиваются, страсти усиливаются, потребностей открывается все болѣе и болѣе и т. п. О братіе! На то ли дано время? На то ли испрашиваемъ моливленно благословеніе на вѣнецъ лѣта? Не походимъ ли мы на тѣхъ, о которыхъ говоритъ св. Іаковъ: *«послушайте вы говорящіе: сегодня или завтра отправимся въ такой-то городъ и проживемъ тамъ одинъ годъ, будемъ торговать и получимъ прибыль—вы, которые не знаете, что случится завтра: ибо что такое жизнь ваша? паръ, являющійся на малое время и потомъ исчезающій. Вмѣсто того, чтобы говорить вамъ: если Богу угодно будетъ, и живы будемъ то сълаемъ ти или другое»* (4, 13—15)? Не похожи ли мы на тѣхъ, которые, запутываясь въ этой грѣховной жизни, забываютъ о самомъ времени, объ измѣненіяхъ, забываютъ о виновникѣ времени—Богъ и постепенно погружаются въ бездну грѣховную, оставляя за собою самыя жалкіе и достойныя скорби слѣды? Развѣ мало примѣровъ жизненныхъ, которые составляютъ поучительныя и поразительныя уроки, чѣмъ кончается жизнь нерадивыхъ, недорожащихъ временъ и небрежущихъ о своемъ спасеніи? Тутъ ясно исполняется сіе присловіе: *«чѣмъ согрѣшишь, тѣмъ и мучишься; что поѣшь, то и пожнешь»*: Внемлите сему страшному и неизмѣнному приговору: *«Не вѣмъ васъ, отыдите отъ Меня дѣлающіе беззаконіе. Лукавый рабъ и лживый! Ты зналъ, что я жну, идъ не спялъ, и собираю, идъ не разсыпалъ,—возмите у него талантъ, и бросьте его въ тьму кромешную»* (Мт. 25, 26—30).

Такъ однажды спросили у одного мудреца: «что всего драгоценнѣе для человѣка?» Онъ отвѣчалъ: «время»: ибо посредствомъ времени можно пріобрѣсть все, а самаго времени нельзя купить ни на что. Такъ должно быть дорого для насъ время, данное намъ для нашей пользы и дѣятельности Богомъ, какъ самое высшее благо, но котораго дни, при нашемъ небреженіи, могутъ быть обманчивы и лукавы. Всмотримся въ жизнь. При всей кажущейся красивой внѣшности ея, при всѣхъ практическихъ видимыхъ улучшеніяхъ ея, какая въ дѣйствительности безотрадная жизненная картина открывается предъ нами! Сколько бѣдности, нищеты! Сколько злобы и лукавства! Сколько притѣсненій и обидъ! Все это неволью заставляетъ призадуматься, налагая темную краску на жизнь людей и омрачая ее, неволью приводитъ къ мысли, что тутъ недостаетъ чего-то существеннаго, недостаетъ основной нити, связующей людей между собою. Не даромъ же произнесъ, извѣдавшій опытомъ жизнь древній мудрецъ: *«суета суетствій и вселчская суета»* (Еклез., 3, 1—8). Не тоже ли произнесетъ и новый мудрецъ, теперь самодѣянноотносящійся къ

жизни, когда увидитъ предъ собою разверзающіяся врата смерти, увидитъ, что все оставляетъ его, на что онъ отдалъ всю жизнь—безъ Бога? Когда увидитъ, что предъ нимъ остается неизмѣннымъ, какъ неуничтожимый, необъятный колоссъ, одно время? О братіе! *Блюдите, какъ опасно ходите, не якоже не мудри, но якоже премудри, искупующе время, яко дніе ея лукави суть.* Все во времени и доброе и худое;— все отъ времени и вѣчныя радости и вѣчныя муки. Всѣ лучшія качества нашего духа, свойственныя ему по самой природѣ и освѣщенныя св. евангеліемъ, развиваются постепенно во времени, какъ отпрыски молодого дерева, и приносятъ соответственныя плоды: *любовь, радость, миръ, долготерпѣніе, благодать, вѣру, кротость, милосердіе* (Гал. V, 22). И дай Богъ, что бы эти плоды умножались и развивались среди насъ. Они даютъ намъ миръ и радость, яже о Духѣ Святѣ, и составляютъ основаніе спокойной и счастливой жизни здѣсь на землѣ и залогъ будущихъ радостей на небѣ. Поэтому тотъ идетъ согласно съ постепеннымъ теченіемъ времени, кто употребляетъ его на добрыя дѣла, завѣщанныя намъ Спасителемъ, и такимъ образомъ постепенно приближаетъ себя къ единенію съ Богомъ—къ цѣли бытія своего, и кто согласно съ волей Божіею имѣетъ совершенную любовь къ Богу и ближнимъ. Тотъ постепенно возвышается здѣсь на землѣ, кто употребляетъ время для очищенія своей жизни отъ всего нечистаго и грѣховнаго, обновляетъ духъ, совлекаясь ветхаго человѣка и облакаясь въ новаго, укрѣпляетъ себя въ истинной вѣрѣ и такимъ образомъ постепенно готовитъ себя къ вѣчности.

Тотъ дорожитъ временемъ, кто молитвенно вступаетъ въ новолѣтіе, какъ извѣстный предѣлъ, освященный Церковію, и, помня о великомъ и страшномъ днѣ суда Божія, когда *праведникъ едва спасется, нечестивый и грѣшникъ гдѣ явится* (1 Петр. IV, 18), вмѣстѣ съ Церковію раздѣляетъ молитвенныя воззванія: «о еже благословити начатокъ и провозвѣщеніе лѣта, отвратити гнѣвъ праведно на ны, грѣхъ ради нашихъ движимый, страхъ Божій всадити въ сердца наша, обновити духъ правый во утробахъ нашихъ, укрѣпити въ православной вѣрѣ, и спѣшныхъ къ дѣланію добрыхъ дѣлъ и исполненію всѣхъ заповѣдей сотворити, утолити въ насъ вражды и нестроенія, и подати миръ, твердую и нелицемѣрную любовь, не помянути безчисленныя беззаконія и лукавыя наши дѣянія, и въ милости и щедротахъ помянути насъ...»

Братіе! вступая въ настоящій новый годъ, будемъ усердно молить Господа, чтобы Онъ, благословивши вѣнецъ наступающаго лѣта, помогъ намъ своею благодатію постепенно преуспѣвать во св. истинѣ и доброй нравственной жизни и провести его во спасеніе свое. Помози, Господи, чтобы было такъ! Аминь. А. А.

МОСКОВСКАЯ ХРОНИКА.

Бесѣда съ старообрядцами въ Таганкѣ, въ домѣ Шумова. Защита магистерской диссертации. Поднесеніе настоятелю церкви прихожанами наперснаго креста.

— 13 января, въ Таганкѣ, въ домѣ Шумова состоялось первое въ настоящемъ году собесѣдованіе со старообрядцами, предметомъ котораго было единство истинной Христовой церкви. Отецъ Василій Каптеревъ, съ благословенія преосвященнѣйшаго Мисаила, изложилъ всѣ доводы Священнаго Писанія и святоотеческихъ ученій, доказывающіе, что церковь, имѣющая единую главу Христа, должна составлять единое тѣло; и что тѣ общества, которыя, вѣруя во Христа, не имѣютъ

съ нею духовнаго общенія, не принадлежатъ къ церкви Христовой, а также и составлять ее не могутъ и кромѣ того лишены надежды на спасеніе... Заканчивая свое слово, отецъ Василій предложилъ присутствующимъ старообрядцамъ доказать, что они, отдѣляясь отъ Грекороссійской православной церкви и раздробившись на множество толковъ и согласій, продолжаютъ составлять истинную Христову церковь и пользуются всѣми благодатными дарами, въ ней пребывающими.

Выступилъ пріѣхавшій изъ Саратовской губерніи начетчикъ, послѣдователь окружнаго посланія, и сказалъ слѣдующее:

— Отъ временъ князя Владиміра до времени патріарха Никона греко-россійская церковь, по выраженію одного изъ восточныхъ патріарховъ, «благочестіемъ всѣхъ превзыде,—и, стало быть, была вполне православною, Никонъ-же патріархъ своими нововведеніями православіе ея поколебалъ,—и часть вѣрующихъ въ силу этого ее оставила и до днесь, вѣруя, какъ вѣровали отдаленные предки, составляетъ единую Христову церковь.

— Такъ, отвѣтилъ на это отецъ Іоаннъ Виноградовъ, и я думаю, что вы докажете намъ единство между двумя большими толками отдѣлившихся, а именно между окружниками и противоокружниками.

— Могу доказать на томъ условіи, если вы докажете мнѣ, что православные находятся въ единеніи съ единовѣрцами, которые до днесь сохраняютъ тѣ обряды, которые сами-же православные, 100 лѣтъ тому назадъ, называли «вражіймъ преданіемъ»...

Начинаются продолжительныя пренія о смыслѣ соборнаго постановленія 1666 года, наложившаго анаѣему на творящихъ церковную распрю, дондеже не вразумятся, о томъ какъ нужно писать святѣйшее имя Господа: Іисусъ, или Исусъ, наконецъ, не смотря на всѣ увертки и ухищренія старообрядца, отецъ Іоаннъ Виноградовъ и отецъ Іоаннъ Звѣздискій ясно доказываютъ, что единовѣрцы и православные составляютъ единую Христову церковь и просятъ старообрядца доказать духовное единство всѣхъ старообрядческихъ согласій.

— Всѣмъ извѣстно, начинаетъ говорить начетчикъ, что было время, когда была одна только христіанская церковь—теперь мы видимъ раздѣленіе на католиковъ, протестантовъ и другія христіанскія общества, въ числѣ которыхъ грекороссійская церковь считаетъ себя православною. Такъ и у насъ, старообрядцевъ. Я принадлежу къ числу признающихъ Бѣлокриницкое священство и окружное посланіе и считаю себя сыномъ истинной Христовой церкви, полагая, что всѣ другія общества вѣрующіе во Христа, въ силу нѣкоторыхъ противныхъ духу вѣры мнѣній, церкви Христовой не составляютъ...

Преосвященнѣйшій Мисаилъ предложилъ старообрядцу доказать законность и благодатность Бѣлокриницкой іерархіи, чего тотъ, конечно, сдѣлать не могъ и тѣмъ самымъ изблещилъ самъ себя въ томъ, что онъ называетъ истинною церковью такое общество, которое лишено богоучрежденной и благодатной іерархіи.

Собесѣдованіе окончилось въ началѣ девятого часа вечера; слушателей было до 800 человѣкъ.

— 9 января, въ 6 часовъ вечера, въ Московской Духовной Академіи, законоучитель Лицея Цесаревича Николая, священникъ І. П. Соловьевъ защищалъ свое сочиненіе подъ заглавіемъ: *О книгѣ пророка Іоны. Опытъ исламошко-эксегетическаго изслѣдованія. Москва. 1884 года*, представленное имъ

для получения степени магистра богословія. Возражали бывший доцентъ Московской Духовной Академіи по кафедрѣ Священнаго Писанія, нынѣ законоучитель Петровской Земледѣльческой академіи, священникъ Н. А. Елеонскій, и доцентъ Московской духовной академіи по кафедрѣ Ветхаго Завета, В. Н. Велтистовъ. Защита единогласно признана вполне удовлетворительною.

— Намъ сообщаютъ, что 3 декабря 1884 года, въ Московскомъ храмѣ Воскресенія Христова, что на Остоженкѣ, прихожане съ старостою церковнымъ Семеномъ Петровичемъ Медвѣдевымъ, движимые глубокимъ уваженіемъ и сердечною любовью къ своему пастырю, протоіерею Григорію Петровичу Смирнову-Платонову, среди Всенощнаго бдѣнія, передъ пѣсней «Хвалите Имя Господне», отъ искренно душевнаго усердія, съ разрѣшенія и благословенія Высокопреосвященнѣйшаго Іоаннія, митрополита Московскаго, поднесли ему золотой наперсный крестъ, украшенный брилліантами, на оборотѣ котораго вычеканена соответственная надпись. При этомъ поднесеніи, сказано прихожаниномъ Степаномъ Петровичемъ Мясниковымъ, слѣдующее, теплое и сердечное слово: «Ваше Высокопреподобіе! Достоинно чтимый пастырь, Григорій Петровичъ! Сегодня мы, прихожане, собрались въ храмъ Божій помолиться Всевышнему Творцу, а вмѣстѣ съ молитвой, выразить глубокое наше къ вамъ уваженіе, вызванное въ нашихъ сердцахъ, смиреніемъ вашимъ, сердечными отношеніями къ намъ, теплыми и задушевными совѣтами.—Эти качества доблестно христіанскіе жизни вашей спутники, послѣ бесѣды съ вами, о нашихъ нуждахъ, страданіяхъ, испытаніяхъ и семейныхъ потрясеніяхъ, нравственно глубоко отражаются въ сердцахъ нашихъ, а невзгоды переносятся нами легче; самъ испыталъ это, и слышалъ отъ многихъ прихожанъ».

«Всегда взаимно желаемъ мы утѣшить Васъ, дорогой нашъ пастырь, задушевымъ словомъ и сердечнымъ привѣтомъ; но этого оказалось мало для насъ: мы воспріяли мысль выразить вамъ болѣе сердечное наше расположеніе и нашу симпатію; подносимъ вамъ крестъ съ драгоценными камнями, выражающій символъ смиренія, терпѣнія, покорности и безконечной доброты. Вы исполняете истинно заповѣдь Іисуса Христа, пришедшаго на землю искупить родъ человѣчскій отъ грѣховъ и соединить съ Нимъ Единымъ безгрѣшнымъ насъ грѣшныхъ».

«Просимъ принять васъ, даръ любви нашей, возложите его на грудь свою, въ которой бьется теплое, любвеобильное сердце, молящееся о насъ непрестанно у Престола Вседержителя».

Протоіерей Григорій Петровичъ, до глубины души тронутый неожиданнымъ привѣтомъ, поникнувъ главу свою долу, со слезами на глазахъ, съ полнымъ смиреніемъ отвѣтилъ:

«Благодарю васъ, а наипаче благодарю Божественнаго пастырепачальника Господа и Спасителя Іисуса Христа, и молю Его, да дастъ мнѣ силы достойно проходить лежащее на мнѣ пастырское служеніе».

«Пророкъ Моисей, вождь и законодатель народа Божія, устроивъ священство, установилъ, чтобы первый священникъ Ааронъ носилъ на груди наперсное украшеніе изъ двѣнадцати драгоценныхъ камней по числу колѣнъ Израилевыхъ—для того, чтобы память и попеченіе о народѣ Божіемъ всегда на его сердцѣ лежали».

«Возлагая на грудь мою драгоценный даръ любви вашей, вы конечно желаете, чтобы попеченіе о васъ, о вашихъ ду-

ховныхъ нуждахъ и вашихъ семействахъ всегда лежало на сердцѣ вашего пастыря».

«Я же, съ своей стороны, желая оправдать ваши ожиданія, могу сказать только то, что сказалъ апостоль Павелъ христіанамъ бывшимъ всегдашнимъ предметомъ его пастырской заботы: *всѣмъ быхъ вся, да всяко нѣкіа спасу*: готовъ быть всѣмъ для всѣхъ, какими бы путями ни шель кто въ жизни, готовъ входить въ положеніе и духовныя нужды каждаго, чтобы всѣхъ вести, и если Господу угодно привести къ одной общей нашей цѣли—ко Христу Спасителю, отъ Него же исходить всякое даваніе благое и всякій даръ совершенный, и Ему же Единому честь и слава во вѣки. Аминь».

Это торжество, оставило въ душѣ каждаго, кто въ душѣ и въ жизни христіанинъ, на всегда отрадное воспоминаніе и еще болѣе скрѣпило паству съ пастыремъ узами любви и взаимнымъ довѣріемъ.

ВНУТРЕННІЯ ИЗВѢСТІЯ.

Назначеніе новыхъ епископовъ. Назначеніе новаго товарища Министра Внутреннихъ Дѣлъ. Новыя сѣзды епископовъ по дѣламъ церковнымъ. Составленіе программъ и руководство для церковно-приходскихъ школъ. Успѣхи православія въ прибалтійскомъ краѣ. Подчиненіе тамошнихъ народныхъ школъ Министерству Просвѣщенія. Поощреніе заслугъ по церковно-приходскимъ школамъ. Комиссія по вопросу о женскомъ образованіи. Приглашеніе къ пожертвованіямъ отъ Палестинскаго Общества. Армянская депутація ко гробу Царя-Мученика. Новый способъ вознагражденія за труды. Выборы новаго магометанскаго муфтія. Юбилей археографической комиссіи. Подробности юбилей дворянской грамоты. Открытіе Финляндскаго сейма. Годовщина Московскаго университета. Сожженіе кредитныхъ билетовъ. Договоръ между Россіей и Пруссіей о выдачѣ преступниковъ.

— 22 прошедшаго декабря Государь Императоръ Высочайше соизволилъ утвердить докладъ Св. Синода: 1) о бытіи ректору Кіевской академіи и настоятелю Кіево-Братскаго Боголюбленскаго монастыря архимандриту Сильвестру епископомъ Каневскимъ, третьимъ викаріемъ Кіевскимъ, съ оставленіемъ его при нынѣ занимаемыхъ имъ должностяхъ и 2) о бытіи ректору Костромской духовной семинаріи архимандриту Іустину епископомъ Михайловскимъ, викаріемъ Рязанской епархіи.

— Сенаторъ фонъ-Плеве назначенъ товарищемъ Министра Внутреннихъ Дѣлъ, съ оставленіемъ въ званіи сенатора.

— «Новости» сообщаютъ, что, по примѣру собиравшихся въ прошломъ году въ Кіевѣ, епископовъ, въ скоромъ времени состоятся подобныя же помѣстные соборы въ двухъ центральныхъ мѣстностяхъ: одинъ для разсмотрѣнія вопросовъ изъ жизни приволжскаго духовенства въ Казани, подъ предѣтельствомъ высокопреосвященнаго казанскаго Палладія; другой—въ Вильно подъ предѣтельствомъ архіепископа литовскаго Александра по дѣламъ и интересамъ духовенства западнаго края. Какъ слышно, соборы не ограничатся однимъ только оцубликованіемъ пастырскаго посланія къ своимъ паствамъ, но изыщутъ средства къ поднятію нравственнаго авторитета духовенства въ глазахъ паствы и къ матеріальному его обезпеченію.

— По свѣдѣніямъ той же газеты, въ вѣдомствѣ Святѣйшаго Синода идетъ теперь дѣятельная работа по реформированію церковно-приходскихъ школъ. Въ особомъ комитетѣ при Св. Синодѣ разрабатываются въ настоящее время новыя программы, вырабатываются новыя способы преподаванія и составляются новыя учебники, руководства, христоматіи для учащихся. Всѣ эти работы имѣютъ быть окончены къ маю мѣсяцу текущаго года, в со второй половины нынѣшняго

года новая система имѣть быть введена одновременно во всѣхъ церковно-приходскихъ училищахъ имперіи.

— Успѣхи православія въ Прибалтійскомъ краѣ, по словамъ латышской газеты «Тевія» (Отечество) отъ 2 января, за истекшій годъ были замѣчательны: на островѣ Даго перешло въ православную церковь много эстовъ, въ Курляндской губерніи присоединилось къ православію довольно значительное число латышей. Та же газета сообщаетъ, что въ Ригѣ правительство рѣшило приступить къ постройкѣ второго великолѣпнаго православнаго храма въ самомъ центрѣ города, для православныхъ латышей.

— По свѣдѣніямъ рижской газеты «Die Heimath», въ правительственныхъ сферахъ въ принципѣ рѣшенъ вопросъ о подчиненіи балтійскихъ народныхъ школъ Министерству Народнаго Просвѣщенія. До сихъ поръ эти школы находились въ вѣдѣніи Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, а именно его департамента иностранныхъ исповѣданій, и ближайшій надзоръ за этими школами былъ до сихъ поръ въ рукахъ прибалтійскаго лютеранскаго духовенства.

— Въ поощреніе лицъ, оказывающихъ особые заслуги дѣлу народнаго просвѣщенія въ духѣ православной церкви, какъ матеріальными пожертвованіями на нужды церковно-приходскихъ школъ, такъ и личными на пользу этихъ школъ трудами, Св. Синодъ признаетъ справедливымъ выдавать этимъ лицамъ, независимо отъ установленныхъ грамотъ, особыя отъ Св. Синода книги, за надлежащимъ подписаніемъ и приложеніемъ синодальной печати.

— «Новости» сообщаютъ, что при Министерствѣ Народнаго Просвѣщенія учреждена особая коммиссія по вопросамъ женскаго образованія. Предсѣдателемъ ея назначенъ товарищъ Министра Народнаго Просвѣщенія князь Волконскій, а членами: отъ учрежденія Императрицы Маріи—начальникъ С.-Петербургскихъ женскихъ гимназій, дѣйствительный статскій совѣтникъ Осиницъ, отъ духовнаго вѣдомства директоръ канцеляріи Оберъ-Прокурора Св. Синода тайный совѣтникъ Непарокомовъ, отъ Министерства Народнаго Просвѣщенія — предсѣдатель ученаго комитета, тайный совѣтникъ Георгіевскій и директоръ Министерства Народнаго Просвѣщенія, дѣйствительный статскій совѣтникъ Аничковъ; причемъ предсѣдателю предоставлено право приглашать къ участию въ занятіяхъ коммиссіи и другихъ компетентныхъ въ этомъ дѣлѣ лицъ.

— Православное Палестинское Общество, по мысли и предложенію своего Августѣйшаго предсѣдателя Великаго Князя Сергія Александровича, предприняло, на пожертвованія Его Императорскимъ Высочествомъ средства, раскопки на покрытомъ вѣковымъ мусоремъ пустырь, близъ храма Воскресенія Господня въ Иерусалимѣ, съ двоякою цѣлью: разъяснить планъ воздвигнутыхъ равноапостольнымъ императоромъ Константиномъ сооружений на мѣстѣ смерти и Воскресенія Господа нашего Иисуса Христа и отысканіемъ на правленія старой городской стѣны Иерусалима — подтвердить подлинность чествуемой всѣмъ христіанскимъ міромъ пещеры служившей погребальнымъ ложемъ Богочеловѣку. Раскопки эти увѣнчались полнымъ успѣхомъ, и въ настоящее время Палестинское Общество озабочено тѣмъ чтобы защитить это мѣсто особымъ сооруженіемъ отъ разрушительнаго вліянія зимнихъ дождей и непогодъ. Въ виду этой цѣли Общество приглашаетъ всѣхъ придти къ нему на помощь своими пожертвованіями.

— «Новости» сообщаютъ, что 2 января прибылъ въ сто-

лицу, по порученію эчмјадзинскаго армяно-григоріанскаго синода, управляющій астраханскою армяно-григоріанскою епархією, преосвященный епископъ Сукіасъ, въ сопровожденіи члена астраханской армяно-григоріанской епархіальной консисторіи, священника Мельхиседека Калантаріанца. Преосвященный архипастырь, совместно со своимъ сослуживцемъ, исполненные чувствомъ вѣропопданнической преданности и глубокой признательности къ памяти Царя-Мученика, возложили роскошный вѣнокъ изъ искусственныхъ цвѣтовъ на гробницу Царя Освободителя и покровителя древне-армянской церкви и, поклонившись праху незабвеннаго своего благодѣтеля, сотворили теплую молитву, по уставу своей церкви, объ упокоеніи блаженной души возлюбленнаго Монарха.

— Въ «Церковно-Общественномъ Вѣстникѣ» напечатано извѣстіе, что однимъ изъ высоко-поставленныхъ лицъ составлена докладная записка, въ которой авторъ предлагаетъ отмѣнить обязательное вознагражденіе за бракосочетаніе, съ замѣною его установленіемъ опредѣленнаго гонорара, выплачиваемаго причтамъ изъ общественныхъ суммъ по числу совершенныхъ ими въ теченіе года браковъ, или же установленіемъ изъ тѣхъ же источниковъ постоянного примѣрнаго годоваго жалованья духовенству. Составленная въ этомъ смыслѣ записка будто бы въ непродолжительномъ времени имѣть быть представлена на разсмотрѣніе Оберъ-Прокурора Св. Синода.

— Въ прошломъ № газеты мы сообщали о смерти въ Уфѣ оренбургскаго муфтія, который считается главою всѣхъ мусульманъ, проживающихъ въ Россіи. Теперь мусульмане очень озабочены присканіемъ достойнаго кандидата на мѣсто покойнаго. Какъ извѣстно, покойный былъ высокообразованный человѣкъ и немало поработалъ въ пользу введенія русскаго языка въ мусульманскія школы, между тѣмъ какъ его предшественники были люди, отличавшіеся крайнею приверженностью къ традиціямъ и нетолерантностью къ русскому языку и русской гражданственности. Мы слышали, что большинство столичныхъ мусульманъ озабочено тѣмъ, чтобы преемникомъ усопшаго муфтія былъ избранъ человѣкъ съ европейскимъ образованіемъ. Кандидатомъ на мѣсто муфтія называютъ одного высокообразованнаго мусульманина, принадлежащаго къ русскому дворянству и служившаго долго въ рядахъ русской гвардіи. Къ сожалѣнію, однако, система выбора муфтія не всегда гарантируетъ избраніе человѣка, соответствующаго по своимъ нравственнымъ качествамъ и умственному развитію требованіямъ благомыслящей части мусульманскаго населенія.

— 8-го января, торжественно праздновался 50-ти-лѣтній юбилей со дня основанія археографической коммиссіи, состоящей при Министерствѣ Народнаго Просвѣщенія. Празднованіе происходило въ зданіи министерства. Коммиссіи по этому поводу пожалована Высочайшая грамота, въ которой засвидѣтельствована полезная дѣятельность ея по изданію многочисленныхъ и чрезвычайно-важныхъ памятниковъ по исторіи Россіи.

— Въ апрѣлѣ наступившаго 1885 г. все дворянство Имперіи будетъ праздновать столѣтіе одного изъ важнѣйшихъ актовъ въ исторіи русскаго дворянства. 21 апрѣля 1785 г. императрица Екатерина II издала «Грамоту на права, вольности и преимущества благороднаго російскаго дворянства». Грамота эта дополнила всѣ существовавшіе прежде указы о

дворянствѣ и вмѣстѣ съ тѣмъ точно опредѣлила права и преимущества дворянскаго сословія въ Россіи. По указу 21 апрѣля 1785 г. во всѣхъ губерніяхъ Имперіи учреждены были дворянскія депутатскія собранія, при чемъ впервые установлены обязательныя для каждой губерніи родословныя дворянскія книги. Въ ознаменованіе этихъ важныхъ событій, предстоитъ въ Петербургѣ, Москвѣ и во многихъ провинціальныхъ городахъ торжество по особо-вырабатываемымъ теперь программамъ и росписаніямъ. Къ этому же времени предполагается учредить въ Имперіи государственный земельный банкъ, который будетъ имѣть цѣлью доставлять землевладѣльцамъ дешевый кредитъ.

— 7 января торжественно открытъ Финляндскій сеймъ. Послѣ молебствія, сословія, сенаторы, русскія и финскія власти собрались въ Императорскомъ Дворцѣ. Генералъ-губернаторъ, стоя у ступеней трона, прочелъ тронную рѣчь, повторенную въ шведскомъ и финскомъ переводахъ. Затѣмъ представители сословія дворянскаго, рыцарскаго, духовнаго и крестьянскаго выразили въ отдѣльныхъ рѣчахъ чувства благодарности Государю Императору Великому Князю Финляндіи за открытіе сейма. Сенаторъ Моландоръ прочиталъ по-фински и по-шведски предложенія сейма, а ландмаршалъ провозгласилъ ура въ честь Государя.

— 12 января, Московскій Университетъ праздновалъ тридцатую годовщину. Послѣ Божественной литургіи и благодарственнаго молебствія, которыя совершалъ въ университетской церкви преосвященный Алексій, епископъ Дмитровскій (предъ окончаніемъ литургіи протопресвитеромъ Успенскаго собора и профессоромъ богословія Н. А. Сергіевскимъ сказано было слово), открылось въ актовомъ залѣ торжественное собраніе членовъ Университета, въ присутствіи его властей и при многочисленномъ стеченіи публики. Московскій генералъ-губернаторъ князь В. А. Долгоруковъ въ этотъ разъ какъ и всегда присутствовалъ въ торжественномъ собраніи Университета. Засѣданіе открылось рѣчью ординарнаго профессора М. М. Троицкаго. *Объ очевидности какъ предметъ логики.* Затѣмъ былъ прочитанъ отчетъ о состояніи Университета за 1884 годъ и розданы золотыя и серебряныя медали студентамъ удостоеннымъ этой награды за сочиненія на факультетскія темы. Передача медали каждому изъ награжденных сопровождалась аплодисментами со стороны публики и студентовъ. Актъ окончился пѣніемъ гимна *Боже, Царя храни!* Изъ отчета видно, что въ Московскомъ Университетѣ къ 1 января 1885 года состоитъ студентовъ 2874, стороннихъ слушателей 94 и аптекарскихъ помощниковъ, посѣщавшихъ въ качествѣ стороннихъ слушателей лекціи предметовъ входящихъ въ составъ провизорскаго экзамена 305; всѣхъ слушателей 3273. Число студентовъ сравнительно съ прошлымъ годомъ увеличилось на 75. Въ теченіе минувшаго года вышло изъ Университета до окончанія курса 253 студента и по окончаніи полнаго университетскаго курса и сдачѣ экзамена 438, слѣдовательно всего вышло 691. Въ 1884 году принято въ Университетъ въ число студентовъ 781. Въ 1884 году выдано стипендій на сумму 117816 р. 62 к.

Эта сумма распределена въ первомъ полугодіи между 467 студентами, во второмъ—между 423; размѣръ стипендій простирался отъ 50 до 500 р. въ годъ.

— 10 января сожжено кредитныхъ билетовъ на 27 миліоновъ.

— Между Россіей и Пруссіей подписаны ноты о взаимной выдачѣ преступниковъ. Выдачѣ подлежатъ обвиняемые въ совершеніи и приготовленіи къ преступленіямъ или проступкамъ противъ государей или особъ царствующихъ домовъ. Преступленія эти: убійство, насильственные дѣйствія, тѣлесныя поврежденія, умышленное лишеніе личной свободы и оскорбленіе. Подлежатъ также выдачѣ обвиняемые въ убійствѣ вообще или попыткахъ къ оному, также въ противозаконномъ приготовленіи или храненіи динамита и другихъ взрывныхъ веществъ. Во всѣхъ другихъ случаяхъ требованіе о выдачѣ за одно изъ неупомянутыхъ преступленій или проступковъ будетъ принято въ уваженіе, и если не встрѣтятся препятствія будетъ удовлетворено во вниманіе дружбы и добраго сосѣдства соединяющихъ оба государства. Обстоятельство, что преступленіе или проступокъ совершены съ политической цѣлью не можетъ служить основаніемъ къ отказу въ выдачѣ.

ИНОСТРАННОЕ ОБОЗРѢНІЕ.

Извѣстія изъ Софіи и Сербіи. Землетрясенія и снѣжныя бури въ Италиі.

— Ужасы и звѣрства, совершаемые въ послѣднее время надъ болгарскимъ народомъ въ несчастной и забытой всѣми Македоніи, обратились въ систематическое ежедневное, поголовное избіеніе, подобно той повальной рѣзнѣ, какая была учинена баши-бузуками въ южной Болгаріи (прозванной нынѣ Румеліей) въ 1876 г. Положеніе болгаръ македонскихъ, истиннѣ, не выносимое. Они угнетаются не только турками, но и греками. Подстрекателями къ разнымъ звѣрствамъ являются главнымъ образомъ греки, мечтающіе о панэллинизмѣ и восстановленіи византійской имперіи, насчетъ болгарскаго населенія посредствомъ эллинизации. Но эллинизация болгаръ грекамъ удастся весьма трудно; если грекамъ этого не удалось совершить ранѣе, до послѣдней Русско-турецкой войны, то есть до освобожденія одной части болгарскаго народа, то тѣмъ труднѣе будетъ грекамъ успѣть въ своей цѣли теперь. Македонскіе болгары теперь болѣе чѣмъ когда-нибудь дорожатъ своею національною. Греки указываютъ туркамъ на болгаръ, какъ на опаснѣйшихъ враговъ Турецкой имперіи и какъ на авангардъ русской арміи и совѣтуютъ турецкимъ властямъ помочь имъ въ эллинизации болгаръ посредствомъ террора. Турки же, относящіяся всегда съ довѣріемъ къ грекамъ и выдающіе въ нихъ враговъ славянства, легкомысленно принимаютъ ихъ мѣры и пускаютъ ихъ въ ходъ, не подозрѣвая, что эти-то жестокія мѣры и поведутъ Турецкую имперію и такъ уже разшатавшую къ послѣднему концу. Свѣдѣніямъ о свирѣпствахъ турокъ надъ болгарскими, которыя печатались въ болгарскихъ газетахъ, никто изъ Европейцевъ не давалъ никакой вѣры и значенія, пока г. Эмиль-де-Лавеле, подобно покойному Макъ-Гахану, въ 1876 году не обнаружилъ въ печати во всей наготѣ всѣ тѣ звѣрства, которыя нынѣ чинятся надъ болгарскими Македоніи. Массами болгары переселяются изъ Македоніи въ княжество; этими несчастными, покинувшими родину и свои имущества, переполненъ весь городъ Кюстендиль, лежащій въ княжествѣ на границѣ Македоніи. Отъ ихъ рассказовъ о неистовствахъ, совершаемыхъ мусульманскимъ населеніемъ Македоніи, становятся волосы дыбомъ. Не мало также бѣженцевъ-македонцевъ и въ Софіи. Тюрмы, рассказываютъ они, переполнены живыми жерт-

вами, брошенными туда безъ всякаго суда. На прошлой недѣлѣ сперва здѣсь, а затѣмъ и въ Филиппополѣ состоялись большіе митинги изъ македонцевъ съ цѣлью извѣстять Англійское правительство о вѣрности факта турецкихъ ужасовъ. На Софійскомъ митингѣ участвовало до 2,000 человѣкъ народа, а на Филиппопольскомъ болѣе 1,100 человѣкъ. Такъ какъ телеграммы, отправленныя обоими митингами Гладстону, профессору де-Лавеле и герцогу Аргайлю почти тождественны, то интересно прочитать, на примѣръ, телеграмму Филиппопольскаго митинга Гладстону. Вотъ эта телеграмма:

«На митингѣ состоявшемся въ Пловдинѣ (Филиппополь) изъ 1,100 человѣкъ, преимущественно изъ македонцевъ, по поводу ужасныхъ событій въ Македоніи, рѣшено: засвидѣтельствовать вамъ дѣйствительность доставленныхъ господиномъ Эмилемъ де-Лавеле свѣдѣній о совершаемыхъ болѣе чѣмъ когда-либо турками звѣрствахъ надъ болгарами въ Македоніи, попросить чрезъ васъ правительство ея Британскаго Величества принять эти свѣдѣнія за вѣрныя и содѣйствовать прекращенію звѣрствъ, а также улучшенію несчастнаго положенія македонцевъ». Въ телеграммѣ, адресованной въ то же время на имя де-Лавеле въ Ліежъ, болгары выражаютъ ему свою великую признательность за услуги, какія онъ оказалъ ихъ отечеству, открывъ въ печати предъ Европой ужасныя звѣрства совершаемыя въ настоящее время въ Македоніи».

Такую же благодарственную телеграмму отправили и депутату герцогу Аргайлю за его защиту болгаръ въ парламентѣ при запросѣ сдѣланномъ имъ правительству о македонскихъ ужасахъ. Въ то время, когда въ этой несчастной провинціи льется рѣкой кровь невинныхъ жертвъ, Австрійскіе католическіе миссіонеры, опутавшіе сътью всю Македонію, покровительствуемые турецкими властями и своими консулами и вхожіе всюду, даже въ тюрьмы, съ особенной энергіей проповѣдуютъ теперь католицизмъ среди болгарскаго населенія и совѣтуютъ ему перейти къ нимъ, указывая на него, какъ на единственное средство спасенія болгаръ отъ этихъ страданій и мученій.

Значить, католическіе патеры въ мутной водѣ рыбу ловятъ. Бѣдные македонцы! Ваши враги многочисленны: съ одной стороны греки совмѣстно съ турками всячески стараются обезличить вашу славянскую физиономію, а съ другой — англійскіе и протестанскіе проповѣдники усиленно работаютъ совратить васъ отъ православной вѣры вашихъ предковъ. Отстояте ли вы вѣрно свою вѣру и національность, но ваше положеніе ужасное!

— По извѣстіямъ изъ Сербіи отъ 15-го января, министръ внутреннихъ дѣлъ Новаковичъ подалъ въ отставку. Какіе размѣры приметъ этотъ, пока еще частный министерскій кризисъ, трудно предсказать. Отставка Новаковича приводится въ связь какъ съ разрѣшеніемъ вопроса о столкновеніи съ Болгаріей, такъ и съ личными несогласіями, возникшими между нимъ и министромъ президентомъ Горошанинымъ и очень можетъ случиться, добавляють извѣстія, что это будетъ имѣть послѣдствіемъ и отставку послѣдняго.

— По извѣстіямъ съ Пиринейскаго полуострова ужасное землетрясеніе въ Испаніи продолжается. 14 января въ Андалузій послѣдовали три новые удара, которые были особенно сильны въ Гренадѣ, Малагѣ и Алабамѣ, и сопровождались глухимъ подземнымъ шумомъ, похожимъ на отдаленные раскаты грома. Во многихъ мѣстахъ земля дала глубокія трещины, изъ коихъ по временамъ вырывались сѣрные пары.

Нѣкоторые города, сильно пострадавшіе отъ предшедшихъ землетрясеній, окончательно разрушены послѣдними ударами. Въ селеніи Альбунеласъ (провинція Малага) обращены въ развалины немногіе изъ уцѣлѣвшихъ было домовъ. Болѣе 300 человѣкъ похоронены подъ обломками. Число раненыхъ доходитъ до 200. Жители, боязливо начавшіе собираться въ города, снова покидаютъ ихъ, предпочитая всѣ невзгоды суроваго времени года риску погибнуть подъ развалинами.

Вѣдствіе усугубляется снѣжными бурями, кои свирѣпствуютъ теперь въ Андалузій. Тамашнее населеніе испытываетъ въ первый разъ эту новую бѣду. Жители городовъ и мѣстечекъ, кое-какъ пріютившіеся въ ихъ окрестностяхъ, переносятъ всѣ страданія сопряженныя съ холодомъ и недостаткомъ въ самыхъ необходимыхъ жизненныхъ припасахъ. Многіе опасаются развитія эпидемическихъ болѣзней.

Король, какъ извѣстно, объѣзжаетъ въ настоящее время наиболѣе пострадавшія мѣстности Андалузій въ сопровожденіи свиты изъ нѣсколькихъ человѣкъ. Переѣзжая верхомъ изъ одного города въ другой, онъ старается всездѣ успокоить жителей обезумѣвшихъ отъ страха и видающихъ въ землетрясеніи приближеніе конца міру. До сихъ поръ королемъ и его свитой роздано уже до шести сотъ тысячъ франковъ. Со всѣхъ сторонъ на помощь потерпѣвшимъ поступаютъ пожертвованія, но ихъ пока еще далеко недостаточно. До сихъ поръ еще нельзя съ точностью опредѣлить число жертвъ погибшихъ отъ землетрясенія. Въ одной провинціи Гренадѣ, по официальнымъ свѣдѣніямъ полученнымъ на дняхъ Мадридскимъ правительствомъ, открыто изъ-подъ развалинъ до 700 труповъ. До 1,500 человѣкъ тяжело ранены. Что касается матеріальныхъ убытковъ, то они громадны. Совершенно разрушены 3,240 домовъ и около 300 сильно повреждены. Въ провинціи Малагѣ землетрясеніе произвело еще большее опустошеніе; по официальнымъ донесеніямъ о числѣ убитыхъ и раненыхъ, а равно и о количествѣ матеріальныхъ убытковъ пока еще не имѣется.

КОРРЕСПОНДЕНЦІЯ.

ИЗЪ ВЕРЕЙСКАГО УѢЗДА.

Сколько было писано и говорено о нерадивомъ исполненіи приходскими священниками законоучительскихъ обязанностей въ мѣстныхъ народныхъ школахъ; сколько общихъ тяжкихъ обвиненій и упрековъ вынесло духовенство изъ-за того, что раздувался какой-нибудь единственный случай дѣйствительнаго бездѣйствія сельскаго священника, Такъ, еще недавно, какъ мы прочли въ «Гражданинѣ» (№ 49 1884 г.), одинъ изъ гласныхъ какого-то земства при обсужденіи вопроса о вспоможеніи церковно-приходскимъ школамъ высказался противъ на томъ основаніи, что еще неизвѣстно, какъ пойдетъ дѣло народнаго образованія въ этихъ школахъ; второй же гласный, нужно полагать, въ доказательство несомнѣнной безуспѣшности ожидаемыхъ результатовъ привелъ въ примѣръ «свою приходскую школу, гдѣ преподавателемъ приходскій священникъ и гдѣ дѣти не знаютъ первоначальныхъ молитвъ».

Но если есть священники — плохіе законоучители, то есть и земства, о которыхъ нельзя сказать, что они выполняютъ съ своей стороны то, что должно было бы служить успѣхомъ школьнаго дѣла. Никто, конечно, не въ правѣ требовать, чтобы священники исполняли свои обязанности по школѣ безвозмездно, изъ-за идеи, такъ сказать, хотя таковыя священ-

ники и встрѣчаются; поэтому вездѣ въ Московской губ. законоучителю-священнику полагается выдавать за каждый урокъ 50 коп. Но наша Верецкая земская управа, предполагая-ли, что священники должны учить дѣтей Закону Божию въ силу своего сана, или по чему другому, въ прошедшемъ 1884 г. въ выдачѣ оо. законоучителямъ поурочной платы оказалась не совсѣмъ исправною. Священникамъ приходилось напр. за 40 уроковъ довольствоваться пятью рублями вмѣсто законныхъ двадцати; нѣкоторые, болѣе счастливые получили за тоже количество уроковъ пятнадцать руб., полная же уплата выпала только на долю оо. благочинныхъ. Помимо незаконности, самая неравномѣрность вознагражденія можетъ дать широкій просторъ для всевозможныхъ предположеній. Въ самомъ дѣлѣ, почему оо. благочиннымъ отдано счастливое предпочтеніе, когда труды ихъ, конечно, не выше и не больше, чѣмъ и другихъ законоучителей. Подобная неаккуратность управы во всякомъ случаѣ едва-ли можетъ усилить ревность къ дѣлу оо. законоучителей, и, если въ наступившемъ году число уроковъ Закона Божія въ нѣкоторыхъ школахъ сократится, то что будетъ причиною этого, нежелательнаго, конечно, явленія: нерадѣніе-ли священниковъ, или нерадѣніе земской управы? Намъ кажется виною этого будетъ нерадѣніе управы, ибо неудовлетвореніе *права* на вознагражденіе за трудъ, какъ извѣстно, легко можетъ отбить охоту къ этому труду.

Въ 50 № за 1884 г. «Московскихъ Церковныхъ Вѣдомостей» мы прочли замѣтку, въ которой сообщаются факты, ясно показывающіе, что жалобы нашихъ раскольниковъ на «гоненіе» ихъ по меньшей мѣрѣ—несправедливы. Въ дополненіе къ сообщенному мы можемъ прибавить, что въ старшины одной изъ волостей Верецкаго уѣзда избранъ завѣдомо извѣстный раскольникъ, имѣющій даже въ своемъ домѣ раскольниковскій молитвенный домъ. Разсужденія излишни...

ПИСЬМА О ШТУНДИСТАХЪ.

III.

Старшій братъ.

Въ день назначенный для собранія подъ руководствомъ «настоящаго старшаго брата» Иванъ ранѣе обыкновеннаго захватилъ за мной.

— Какъ бы не опоздать къ началу собранія! произнесъ Иванъ торопливо, приготавливая сидѣнье и оправляя лошадей. — «Онъ» страсть не любитъ, когда кто-либо изъ братьевъ не явится къ началу. Я началъ увѣрять Ивана въ томъ, что еще довольно рано, и что мы пріѣдемъ на собраніе раньше другихъ.

— Хорошо было бы поспѣть! Ужъ больно хорошею рѣчью онъ открываетъ собраніе! восторгался Иванъ, продолжая возиться въ кучѣ сѣна, изъ котораго долженствовало образоваться сидѣнье. — Ученый человекъ, нечего сказать! разсуждалъ Иванъ, усаживаясь въ шарабанъ. И откуда такой даръ у человека? Цѣлый часъ будетъ говорить: и все-то отъ слова Божія и все такъ хорошо...

— Онъ учился въ какой-нибудь школѣ? спросилъ я Ивана невольно заинтересованный его отзывами объ учености старшаго брата.

— Какъ же! самодовольно отвѣчалъ Иванъ. — Его самъ Б—ръ, говорятъ, обучалъ Св. Писанію. Последніе сообщенія Ивана еще болѣе заинтересовало меня. Мнѣ предстояла возможность познакомиться съ ученикомъ главнаго руководителя

русскихъ штундистовъ, видѣть какъ и насколько прочно привились религіозно-философскія мысли нѣмецкаго пастора въ умахъ лучшихъ его учениковъ—первыхъ прозелитовъ штундизма; предстояла возможность познакомиться съ догматическою стороною секты штундистовъ, такъ сказать по ея первоисточникамъ. Моему воображенію уже началъ предноситься образъ «ученаго штундиста», во всеоружіи сектантскаго богословія, какъ вдругъ Иванъ остановилъ лошадей. Мы вѣхали на знакомый уже намъ дворъ Филимона. На дворѣ уже стояло нѣсколько шарабановъ пріѣхавшихъ на собраніе и горсть братьевъ, расположившихся подъ хатою, по-видимому, со вниманіемъ слушала, съ поникшими головами, мужчину, одѣтаго въ нѣмецкій «кафтанъ-скюртукъ». Въ послѣднемъ я сейчасъ же узналъ «настоящаго старшаго брата». Высокій ростомъ, съ мужественнымъ въ загарѣ лицомъ, обрамленнымъ густою черною растительностію, съ такими же черными слегка на выкатѣ глазами, онъ рѣзко выдѣлялся изъ среды прочихъ братьевъ. Гордо поднявъ голову, онъ съ увлеченіемъ проповѣдывалъ о чемъ-то усердно внимавшимъ братьямъ.

Я былъ представленъ Филимономъ Гр—нюку и послѣдній на мой поклонъ отвѣтилъ гордымъ наклоненіемъ головы, какъ бы желая сказать: «много мы видали такихъ, какъ ты».

Спустя нѣкоторое время все общество направилось въ хату, съ цѣлью «держать собраніе». Собраніемъ руководилъ, какъ и слѣдовало ожидать, «настоящій старшій братъ». Занявъ почетное мѣсто въ переднемъ углу, онъ смѣло раскрылъ Новый Завѣтъ и такъ же смѣло и бойко прочитавъ 16 гл. Евангелія отъ св. Луки, приступилъ къ ея объясненію. Изъясненіе Гр—нюка мало чѣмъ отличалось отъ слышаннаго уже мною изъясненія Филимона, первый превосходилъ послѣдняго развѣ тою увѣренностію, тою авторитетностію, съ какою онъ дѣлалъ объясненіе прочитаннаго. Такъ, когда при объясненіи прочитанной главы онъ дошелъ до словъ: «Авраамъ сказалъ ему (Лазарю): у нихъ есть Моисей и пророки, пусть слушаютъ ихъ» (29 ст.), онъ окинулъ все собраніе смѣлымъ взглядомъ и повелъ приблизительно такую рѣчь: «Зачѣмъ намъ преданіе, когда Самъ І. Христосъ прямо говоритъ, что для спасенія достаточно одного Свящ. Писанія! Страшно заблуждаются тѣ,—при этомъ ораторъ посмотрѣлъ въ мою сторону,—которые ставятъ преданіе наравнѣ съ Св. Писаніемъ: они сравниваютъ божественное съ человѣческимъ, хулятъ Св. Духа и не будутъ имъ прощенія ни въ этой жизни, ни въ будущей!» заключилъ словами Евангелія проповѣдникъ свою рѣчь. Остальная часть собранія прошла обыкновеннымъ порядкомъ: пѣніе тѣхъ же псалмовъ, тѣ же молитвы и пр. и пр. По окончаніи собранія я подошелъ къ Гр—нюку, съ цѣлью завязать разговоръ по поводу прочитаннаго.

— Мнѣ кажется, началъ я, что вы неправильно поняли слова Евангелія, отвергая на основаніи ихъ необходимость св. преданія.

Гр—нюкъ гордо посмотрѣлъ на меня и презрительная улыбка показалась на его устахъ.

— Какъ же это такъ?! недоумѣвая спросилъ онъ меня.

— Я прочиталъ 29-й стихъ.

— Вы, ссылаясь на прочитанныя слова Евангелія, сказали, возразилъ я, что для спасенія достаточно одного Св. Писанія (Моисей и пророки) и что св. преданіе есть плодъ человѣческой мысли и потому ему нельзя довѣрять... Но вѣдь если бы для насъ были обязательны только Моисей и про-

роки, — чего Христосъ никогда не проповѣдывалъ, — тогда намъ пришлось бы обрѣзываться, приносить ветхозавѣтныя жертвы и проч. Согласитесь съ тѣмъ, что вы заблуждаетесь!

Гр—нюкъ былъ пораженъ такимъ неожиданнымъ выводомъ изъ его словъ: онъ долго не находилъ, что возразить.

— Я не говорилъ, наконецъ произнесъ онъ, что намъ нужно обрѣзываться и приносить ветхозавѣтныя жертвы! и легкая краска показалась на его лицѣ.

— Но затѣмъ, мнѣ кажется, что вы вообще несправедливо отвергаете св. преданіе.

— Мы отвергаемъ преданіе, потому что оно держится людьми, а люди способны ошибаться, возразилъ Гр—нюкъ, чѣмъ вы убѣдите меня въ томъ, что все то, что вы признаете на основаніи преданія не есть ложь, придуманная людьми? Наконецъ, и въ Св. Писаніи, уже смѣло прибавилъ онъ, прямо говорится, что преданіе не нужно. Напримѣръ, въ Евангеліи Іоанна 5, 39 ст. Христосъ прямо говоритъ: «изслѣдуйте... Мало ли подобныхъ мѣстъ! Гр—нюкъ привелъ еще нѣсколько неудачныхъ мѣстъ.

— Мнѣ кажется, что и это мѣсто вы неправильно понимаете, возразилъ я.—Приведенныя слова, продолжалъ я, говорятъ совершенно противное тому, что вы въ нихъ видите. І. Христосъ ссылается на св. писаніе не потому, что Онъ видѣлъ въ немъ единственный источникъ богопознанія, а потому что противники его, іудеи, думали чрезъ писаніе имѣть жизнь вѣчную. Іудеи, подобно вамъ, требовали свидѣтельства только отъ писанія и Христосъ какъ бы такъ говоритъ имъ: «изслѣдуйте св. писаніе, хотя и не одно только писаніе есть источникъ богопознанія, и вы увидите, что и оно, также какъ и дѣла, которыя я творю доказываютъ мое божественное посланничество». —Гдѣ же здѣсь отрицаніе св. преданія?

— Мы народъ темный: не знаемъ того, какъ слѣдуетъ понимать, а понимаемъ такъ, какъ написано! возразилъ Гр—нюкъ.

— Но если вы понимаете такъ какъ написано, снова продолжалъ я, то почему вы не понимаете такъ тѣхъ мѣстъ, которыя прямо указываютъ на необходимость св. преданія? Напримѣръ 2 Фессал. 2, 15: «итакъ, братіе, стойте и держите преданія, которымъ вы научены или словомъ или посланіемъ нашимъ»; точно также 2 Фессал. 3, 6 и 1 Кор. 11, 2.

— Намъ этого не разъясняли, отвѣчалъ Гр—нюкъ и снова краска стыда пробѣжала по его лицу.

— Вы говорите, снова началъ я, что и святой крестъ не почитаете потому, что объ этомъ нигдѣ не говорится въ св. писаніи и, что крестъ былъ орудіемъ казни; думаю, что если бы вы внимательнѣе рассмотрѣли св. писаніе и глубже вникли въ смыслъ крестныхъ страданій Господа, то не стали бы отвергать почитаніе креста.

— Какъ же это? спросили вдругъ нѣсколько голосовъ.

— Развѣ вы стали бы почитать ту палку, которою убили дорогого вамъ человѣка? выступая изъ среды другихъ, возразилъ Филимонъ. Смѣшно что-то.

— Да, дѣйствительно, было бы смѣшно почитать и цѣловать ту палку, которою убили дорогого для меня человѣка: но это къ кресту неприменимо! возразилъ я. Дѣло въ томъ, что мы, православные, почитаемъ крестъ не только какъ орудіе смерти Господа, но и какъ орудіе, которымъ І. Христосъ спасъ насъ отъ вѣчной муки. «Когда я буду возне-

сенъ отъ земли, всѣхъ привлеку къ Себѣ», сказалъ Онъ, давая этимъ понять, какою смертію Онъ умретъ. Слѣдовательно, приведенный тобою, Филимонъ, примѣръ нейдетъ сюда. Мой примѣръ, кажется, будетъ лучше: представьте себѣ, что мы всѣ преступники, приговоренные къ смертной казни. Но вотъ является совершенно невинный человѣкъ; сжалившись надъ нами онъ жертвуетъ собою за насъ, принимаетъ на себя наши преступленія и идетъ на смертную казнь. Какъ вы думаете, то орудіе, которымъ умертвили нашего благодѣтеля, не сдѣлалось ли бы для насъ священнымъ. Такъ я думаю и на счетъ св. креста!

— Да, такъ-то!.. Оно, пожалуй, и правда, согласилось нѣсколько голосовъ.

— Наконецъ, если хотите, я вамъ приведу нѣсколько мѣстъ изъ св. писанія, которыми доказывается почитаніе креста. Напримѣръ, слова ап. Павла: «я не желаю хвалиться, развѣ только крестомъ Господа нашего І. Христа, которымъ для меня міръ распятъ и я для міра (Галат. VI, 14). Или еще: «Слово о крестѣ для погибающихъ есть безуміе, для насъ, спасаемыхъ, сила Божія» (1 Кор. 1, 18). — Неужели и вы желаете быть въ числѣ погибающихъ.

При послѣднихъ моихъ словахъ Гр—нюкъ какъ-то злобно улыбнулся и вышелъ изъ хаты. Я замѣтилъ, что моя бесѣда начала сердить самолюбіе «настоящаго старшаго брата» и началъ собираться къ отъѣзду.

— Что же это такое? спрашивалъ я самъ себя, уже сиди въ шарабанѣ Ивана. Мнѣ рекомендовали Гр—нюка какъ ученаго богослова-штундиста; въ чемъ же заключается его ученость? Онъ бѣгло читаетъ Евангеліе, пожалуй укажетъ вамъ наизусть нѣсколько цитатъ изъ библіи; но при этомъ какое глубокое непониманіе св. писанія, какое грубо-тенденціозное и вмѣстѣ съ этимъ невѣжественное истолкованіе текста св. писанія, какая неустойчивость въ своихъ мнѣніяхъ, какое неумѣнье ориентироваться въ массѣ наизусть заученныхъ мѣстъ! Видно, что все это знаніе—чужое; принятое безъ всякой критики, и непродуманное впоследствии, оно легло баластомъ въ неразвитомъ умѣ «настоящаго старшаго брата». Невольно при этомъ припомнился мнѣ тотъ школьникъ, который очень бойко и бѣгло прочтетъ стихотвореніе, но, какъ вы ни бейтесь, не сумѣетъ передать его своими словами!

А. Дородницкинъ.

ИЗВѢСТІЯ И ЗАМѢТКИ.

ОТЪ ПРАВЛЕНІЯ ЭМЕРИТАЛЬНОЙ КАССЫ ДУХОВЕНСТВА
МОСКОВСКОЙ ЕПАРХІИ.

Правленіе Эмеритальной кассы должномъ поставяетъ извѣстить духовенство, что о. протоіерей Московской Николо-Большекрестовской церкви Василій Теодоровичъ Крыловъ пожертвовалъ въ Эмеритальную кассу Облигацію 2-го Восточнаго Займа за № 127737 въ 1000 р., съ тѣмъ чтобы она была причислена къ основному капиталу кассы.

На основаніи § 19 Устава эмеритальной кассы, взносы участниками кассы представляются за годъ впередъ, въ декабрѣ мѣсяцѣ; срокъ для приобрѣтенія права на пенсію считается съ 1-го января года, слѣдующаго за выполненіемъ вкладчикомъ годоваго взноса.

Между тѣмъ, не смотря на сдѣланное Правленіемъ извѣщеніе о семъ, многіе изъ лицъ епархіальнаго вѣ-

домства, записавшихся участниками Эмеритальной кассы, взносов своих в кассу в минувшемъ декабрѣ мѣсяцѣ не представили.

Правленіе кассы, предположивъ—проценты, причитающіеся съ 1-го января сего года на просроченные взносы, восполнить на настоящій разъ изъ запаснаго капитала кассы, покорнѣйше просить участниковъ кассы внести въ Правленіе заявленные ими взносы въ самомъ непродолжительномъ времени, извѣщая при томъ, что тѣ изъ лицъ духовенства, которыя не представляютъ своихъ взносов до 15-го марта сего года, будутъ считаться отказавшимися отъ участія въ Эмеритальной кассѣ.

Взносы въ кассу принимаются, съ выдачею надлежащихъ квитанцій, слѣдующими членами Правленія: Смоленскимъ на Арбатѣ протоіереемъ С. С. Владимірскимъ, Скорбященскимъ на Зацѣцѣ священникомъ В. П. Звѣринскимъ, Іліеобыденскимъ священникомъ И. М. Лебедевымъ и Троицкимъ въ Поляхъ священникомъ Н. А. Соловьевымъ.

Оо. благочинныхъ городскихъ и сельскихъ церквей Правленіе кассы покорнѣйше просить истребовать отъ лицъ духовенства, заявившихъ желаніе быть участниками Эмеритальной кассы, недоставленные ими взносы и переслать деньги (безъ вычета на пересылку) въ Москву, въ Правленіе Эмеритальной кассы духовенства Московской епархіи.

ОТЧЕТЪ

ОБЩЕСТВА ВОСПОМОЩЕСТВОВАНІЯ НУЖДАЮЩИХСЯ ВОСПИТАНИЦАМЪ МОСКОВСКОЙ И ЖЕНСКОЙ ГИМНАЗИИ *).

ПРИХОДЪ

Р. К.

Къ 1-му января 1884 г. на лицо состояло въ кассѣ общества:

Запаснаго капитала	5,274 82
Расходныхъ суммъ	912 77
Итого	6,187 59

* Цѣль Общества состоитъ въ погеченіи о нуждающихся воспитанницахъ Московской III женской гимназій, какъ обучающихся въ гимназій, такъ и окончившихъ курсъ ученія. Означенное попеченіе можетъ состоять въ слѣдующихъ вспоможеніяхъ:

1. Для обучающихся въ гимназій

- во взносѣ за нуждающихся платы за ученіе;
- въ выдачѣ имъ книгъ и другихъ учебныхъ пособій;
- въ денежныхъ пособіяхъ на одежду, обувь и, въ случаѣ болѣзни, на лѣченіе.

2. Для окончившихъ курсъ ученія:

- въ оказаніи пособій нуждающимся воспитанницамъ при первоначальномъ устройствѣ ихъ жизни, въ присланіи для нихъ по возможности уроковъ и вообще занятій, соответствующихъ ихъ способностямъ и положенію, въ назначеніи, въ случаѣ надобности, единовременнаго пособия на приобрѣтеніе диплома и другія потребности при избраніи ими рода дѣятельности;

- въ назначеніи единовременнаго или постояннаго пособия тѣмъ изъ нихъ, которыя, съ отличіемъ окончивъ курсъ ученія, желаютъ продолжать образованіе въ высшихъ учебныхъ завѣденіяхъ, но не имѣютъ на это средствъ, и наконецъ,

- въ оказаніи по мѣрѣ возможности и средствъ Общества, какъ нравственной, такъ и матеріальной поддержки всѣмъ тѣмъ изъ окончившихъ курсъ ученія воспитанницамъ, которыя по какимъ либо обстоятельствамъ, заслуживающимъ уваженіе, будутъ нуждаться въ помощи Общества и не только въ первое время по выходѣ изъ гимназій, но и впоследствии.

Примѣчаніе. При назначеніи вспоможенія воспитанницамъ, какъ обучающимся въ гимназій, такъ и окончившимъ курсъ ученія, принимается во вниманіе не одна бѣдность, но усѣхи въ ученіи и хорошее поведеніе.

(Изъ Устава Общества).

Въ теченіи 1884 г. поступило: въ запасный капиталъ:

Единовременныхъ взносов, съ двухъ дѣтскихъ спектаклей и 10% отъ всѣхъ доходовъ общества	1,717 —
Изъ остатка расходныхъ суммъ	400 —
Итого	2,117 —

въ расходную кассу:

Членскихъ взносов ежегодныхъ, пожертвованій % съ капитала, дохода отъ литературно-музыкальнаго вечера	2,094 6
Итого прихода	4,211 6
Всего	10,398 65

РАСХОДЪ.

Изъ запаснаго капитала:

Р. К.

Передано въ вѣдомство Императрицы Маріи на Высочайше утвержденныя двѣ стипендіи именъ въ Бозѣ почившихъ Государя Императора Александра II и Государыни Императрицы Маріи Александровны	3200 —
--	--------

Изъ расходныхъ суммъ:

Перечислено въ запасный капиталъ	400 —
При обращеніи облигацій Моск. Кред. Общ. въ госуд. облигаціи Вост. Займа для образованія вышеозн. стипендіи	170 80
Уплочено за ученіе 19-ти учен. въ 1-мъ полуг. и 16-ти уч. во 2-мъ	1,338 50
Оказано единовременныхъ пособій	300 40
Разныхъ расходовъ	31 1
Итого	2,240 71
Всего	5,440 71

За сямъ къ 1-му янв. 1885 г.

Остается въ кассѣ общества:

Запаснаго капитала	4,191 82
Расходныхъ суммъ	766 12
Итого	4,957 94

И кромѣ сего Общество имѣетъ въ вѣдомствѣ Импер. Маріи двѣ стипендіи имени въ Бозѣ почившаго Государя Императора Александра II и Государыни Императрицы Маріи Александровны на 3200 руб.

Предсѣдательница Общества

Княжна Елена Горчакова.

БЕСѢДА СЪ СТАРООБРЯДЦАМИ ВЪ СЕМИНАРСКОЙ ЦЕРКВИ.

Бесѣда съ старообрядцами въ Семинарской церкви, 20-го января, съ 3 часовъ дня: О томъ что законоположенія о чинѣ епископскомъ содержатся въ Евангеліи, и что чинъ епископскій пребудетъ въ Церкви до скончанія міра. Будутъ показаны древнія рукописныя книги.

Вышла и раздается подписчикамъ январская книжка «Чтеній въ Обществѣ Любителей духовнаго Просвѣщенія».

Содержаніе ея слѣдующіе: Отдѣлъ I. ст. 1. — Предказаніе пророка Исаія о Дѣвѣ и Еммануилѣ. *Евгенія Никольскаго*. ст. 2 — Характеръ отношеній Россіи къ православному Востоку въ XVI и XVII столѣтіяхъ. Глава XI. Упадокъ значенія грековъ на Русь послѣ церковной реформы Никона и окончательное утвержденіе у насъ, въ концѣ XVII и началѣ XVIII вѣка, западнаго вліянія. *Н. Кантерева*. Ст. 3 — Давнія мысли о воспитательной дѣятельности приходскаго духовенства среди простаго народа. Ст. 4 — Разборъ попытокъ нѣкоторыхъ ученыхъ доказать, что Константинъ великій не былъ христіаниномъ. *А. Л.* Ст. 5 — Циники или христіане служатъ предметомъ сатиры Лукіана: о «смерти Перегринна»? *Ст. О—ва*. Отдѣлъ II. Ст. 6 — Внутреннее обозрѣніе. Обозрѣніе русской церковной жизни за 1882 годъ на основаніи отчета оберъ-прокурора Св. Синода по вѣдомству православнаго исповѣданія за 1882 годъ. Ст. 7 — Иностранное Обозрѣніе. *Н. Р—ва*. Ст. 8 — Библиографія. О книгѣ пророка Іоны. Опытъ

исагогико-экзегетическаго изслѣдованія. Священника Іоанна Соловьева. Москва, 1884 г. Записки алтайскаго миссіонера Черно-ануйскаго отдѣленія священника Филарета Синьковскаго. Изданіе іеромонаха Іоанна въ пользу Алтайской миссіи, Москва 1883 г. Александрийская школа. Очеркъ изъ исторіи духовнаго просвѣщенія отъ I до начала V в. по Р. Хр. Сочиненіе Василія Дмитревскаго. Казань 1884 г. Ст. 9 — Журнальное обозрѣніе. Твореніе Св. Отцовъ. Христіанское Чтеніе. Труды Бѣвской Духовной Академіи. Православный Собесѣдникъ. Православное Обозрѣніе. Отдѣль III. Ст. 10 — Матеріалы для исторіи русской церкви. Письмо Филарета, митрополита Московскаго къ Агапиту епископу, бывшему Томскому, когда управлялъ онъ Воскресенскимъ «Новый Іерусалимъ» монастыремъ. Письма архіепископа Казанскаго Антонія. Житіе Георгія Шенкурскаго. Краткій петрической очеркъ Срѣтенскаго монастыря. Изъ Токмакова. Въ приложеніи: Кондаки и Икосы. Перевелъ съ греческаго, іеромонахъ Іаковъ Цытковъ.

Изъ Италіи получены Итальянскія струны.

Москва, у П. Юргенсона.

10. Неглинный проѣздъ 10.
Каталогъ бесплатно.

ВЫШЛА ВЪ СВѢТЪ НОВАЯ КНИГА

Іерархія Сѣверо-Африканской церкви. Цѣна 2 р. съ пересылкою. Адресъ: въ Вильну преподавателю Литовской духовной семинаріи, Николаю Извъкову.

ОБЪЯВЛЕНІЕ О ПОДПИСКѢ

НА

ИЗВѢСТІА

С.-ПЕТЕРБУРГСКАГО

СЛАВЯНСКАГО

БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОГО ОБЩЕСТВА

въ 1885 году.

ГОДЪ ВТОРОЙ.

Въ 1885 году «ИЗВѢСТІА» будутъ выходить ежемѣсячными выпусками отъ 2 до 2½ листовъ.

ПРОГРАММА I. Дѣйствія С.-Петербургскаго Славянскаго Благотворительнаго Общества и другихъ Славянскихъ обществъ въ Россіи и за границей. II. Славянское обозрѣніе. III. Славянскія библиографическія извѣстія. IV. Объявленія.

Подписная годовая цѣна для всѣхъ подписчиковъ безъ различія въ Россіи и за границей, съ доставкой и пер.

ДВА РУБЛЯ.

Срокъ годовой подписки считается съ 1-го января 1885 года.

ПОДПИСКА ПРИНИМАЕТСЯ

въ С.-Петербургѣ, въ помѣщеніи «С.-Петербургскаго Славянскаго Благотворительнаго Общества», на площади Александринскаго театра, домъ № 7.

Тамъ же можно подписываться на «ИЗВѢСТІА» текущаго года по **ДВА РУБЛЯ** за экземпляръ.

Редакторы: *Н. Н. Страховъ.*
И. И. Соколовъ.

ИЗДАНІЯ НИКОЛАЯ ВІНОГРАДОВА:

1. Ученіе св. Евангелія и Апостола о воскресеніи мертвыхъ. в—VI—65 стр. ц. 50 к. (У автора въ довольно ограниченномъ количествѣ экземпляровъ). М. 1882 г.

2. Антихристіанство и антихристъ по ученію Христа и Апостола в—VI—80 стр. ц. 60 к. Н.-Новгр. 1883 г.

3. Будущность церкви Христовой и всего міра въ ихъ взаимномъ отношеніи. Догматико-экзегетическое изслѣдованіе, 215 стр. М. 1884 г. ц. 1 р. 25 к.

4. Слово на день Тезоименитства Ея Величества Государын и Императрицы Маріи Ѳеодоровны 22 іюля 1884 г., ц. 3 к.

5. Еще два слова его же. М. 1885 г., ц. 5 к.

Предлагается вниманію почтенной читающей публики въ извѣстныхъ книжныхъ магазинахъ Москвы, Санктъ-Петербурга и Казани. Адресъ автора: Люблино, Моск.-Курской жел. дороги: Перерва учителю духовнаго училища Николаю Виноградову. Москва.

ОБЪЯВЛЕНІЕ

О ПОДПИСКѢ НА ГРУЗИНСКУЮ ДВУХНЕДЕЛЬНУЮ ДУХОВНУЮ ГАЗЕТУ „МЦКЕМСИ“ НА 1885 ГОДЪ.

ГОДЪ ТРЕТІЙ.

Выходитъ 1-го и 15-го числа каждаго мѣсяца.

Программа „МЦКЕМСИ“ слѣдующая:

A) Оффиціальная часть.

I Отдѣль.

1) Дѣйствія и распоряженія какъ высшаго духовнаго начальства, такъ и мѣстныхъ консисторій и преосвященныхъ, особенно относящіяся къ руководству и наставленію пастырей.

2) Распоряженія свѣтскихъ и судебныхъ учрежденій относительно духовенства.

B) Неоффиціальная часть.

II Отдѣль.

1) Литературныя статьи, замѣтки и корреспонденціи по вопросамъ церковной и общественной жизни грузинскаго и русскаго народовъ.

2) Описанія достопримѣчательностей Грузіи въ церковно-историческомъ отношеніи.

3) Разсмотрѣніе грузинскихъ и русскихъ духовныхъ книгъ и сочиненій.

4) Отчеты и отзывы о статьяхъ, помѣщаемыхъ въ свѣтскихъ журналахъ и газетахъ и имѣющихъ отношеніе къ программѣ „Мцкемси“.

5) Обзоръ мнѣній свѣтскихъ газетъ и журналовъ о духовенствѣ и церкви и опроверженіе ихъ неправильныхъ взглядовъ и мнѣній.

6) Разныя отрывочныя извѣстія и замѣтки какъ оригинальныя, такъ и перепечатанныя изъ газетъ и журналовъ.

III Отдѣль.

1) Лучшія образцовыя статьи общаго духовно-литературнаго содержанія, какъ-то: слова и рѣчи, бесѣды, письма и проч., какъ на грузинскомъ языкѣ произнесенныя и написанныя, такъ и съ русскаго языка переведенныя.

2) Жизнеописанія святыхъ угодниковъ какъ грузинской, такъ и русской церкви.

3) Краткія выписи изъ твореній святыхъ отцовъ, учителей церкви и писателей духовныхъ, имѣющихъ отношеніе къ духовнымъ нуждамъ пастырей церкви.

4) Назидательныя и полезныя размышленія, духовныя совѣты, примѣры благочестія въ различныхъ состояніяхъ и обстоятельствахъ жизни.

5) Некрологи и біографія современныхъ намъ мужей, оставившихъ намъ примѣры благочестивой христіанской жизни.

6) Бытовые очерки, свѣдѣнія и рассказы изъ области нравственно-религіознаго строя и жизни грузинскаго, русскаго и другихъ народовъ.

IV Отдѣль.

1) Наставленія для пастырей въ исполненіи ими своихъ обязанностей.

2) Разрѣшенія некоторыхъ недоумѣнныхъ вопросовъ, часто встречаемыхъ ими на практикѣ.

3) Смѣсь и разныя краткія извѣстія и свѣдѣнія изъ религіознаго и общественной жизни народовъ.

4) Ответы редакціи и объявленія.

Съ 1-го Января 1885 года съ разрѣшенія Святейшаго Правительствующаго Синода будетъ выходить ежемѣсячно отдѣльное прибавленіе къ „Мцкемси“ на русскомъ языкѣ подъ названіемъ „ПАСТЫРЬ“ на двухъ листахъ печатной бумаги, по программѣ же и направленію „Мцкемси“. Цѣлю изданія сего прибавленія кромѣ выполненія означенной программы—1) сообщать содержаніе болѣе интересныхъ статей, помѣщенныхъ въ „Мцкемси“ русскому духовенству и обществу и 2) знакомить русское духовенство и общество съ Грузіею—съ этимъ отдаленнымъ краемъ Россіи.

УСЛОВІЯ ПОДПИСКИ:

„Мцкемси“ съ пересылкою на годъ 5 руб.
— полгода 3 —
„Мцкемси“ съ отдѣльнымъ прибавленіемъ на русскомъ язы-
кѣ съ пересылкою на годъ 6 руб.
— полгода 4 —
Отдѣльно прибавленіе съ пересылкою на годъ 3 руб.
— полгода 2 —

Подписка принимается исключительно въ редакціи „Мцкемси“.
Гг. иногородные благоволят адресовать свои требованія такъ:
Въ Коирилу. Въ редакцію „МЦКЕМСИ“.
Объявленія печатаются и печатныя объявленія принимаются для
разсылки по умѣренной цѣнѣ.

Редакторъ-издатель священникъ Давидъ Гамбашидзе.

ПРИНИМАЕТСЯ ПОДПИСКА
НА 1885 Г. НА ГАЗЕТУ

„СВѢТЪ“

ВЫХОДЯЩУЮ ЕЖЕДНЕВНО
(кромѣ дней, слѣдующихъ за праздниками)
въ форматѣ обыкновеннаго листа.

Начавъ издаваться съ 1-го января 1882 года. „Свѣтъ“ имѣлъ невь-
роятный и небывалый успѣхъ и сразу сталъ самою распространенною
газетою въ Россіи.

Цѣна на „Свѣтъ“

съ пересылкою и доставкою
За годъ 4 р.
„ полгода 2 „
„ четверть года 1 „
Вмѣстѣ съ тѣмъ, въ 1885 году, по прежнему будутъ выходить и

„ПРИЛОЖЕНІЕ РОМАНОВЪ“

КЪ ГАЗЕТЪ

„СВѢТЪ“

Двѣнадцать романовъ въ годъ, по одному каждый мѣсяцъ, лучшихъ
европейскихъ и русскихъ писателей. Романы иллюстрированы.
Цѣна на газету съ „Приложеніемъ Романовъ“, съ пересылкою и
доставкою:

на 1 годъ (съ 12 романами) 8 руб.
„ 1/2 года (съ 6 романами) 4 „
„ 1/4 года (съ 3 романами) 2 „

Подписка на газету съ „Приложеніемъ Романовъ“ принимается не-
раздѣльно на одинъ и тотъ же срокъ.

Безъ газеты подписка на одни романы не принимается.

Письма и подписныя деньги адресовать: СПБ., редакція газеты
„Свѣтъ“, Гороховая, № 46.

Редакторъ-издатель В. В. Комаровъ.

КАТАЛОГЪ ПЕРВАГО РУССКАГО ДЕШЕВАГО ИЗДАНІЯ ВЪ ТОМАХЪ П. ЮРГЕНСОНА,

подъ редакціей наиболѣе извѣстныхъ музыкальныхъ авторитетовъ: Балакирева, Гензельта, г-жи А. Губертъ, Кашкина,
Клиндворта, Кризандера, Пабста, Н. Рубинштейна, Чайковскаго, Черни и пр.

Томовое изданіе Юргенсона содержитъ богатый выборъ (предполагается издать болѣе 700 томовъ) классическихъ и
болѣе выдающихся современныхъ сочиненій, отличается дешевизною и тщательной редакціей, (на каждомъ томѣ обо-
значено имя редактора или корректора) печатается на такой-же бумагѣ и также тщательно, какъ и всѣ другія болѣе
дорогія изданія Юргенсона.

Table with 4 columns: №№ ТОМОВ., Р. К., №№ ТОМОВ., Р. К. and 4 columns: №№ ТОМОВ., Р. К., №№ ТОМОВ., Р. К. containing musical scores and their prices.

НВ. Изданіе въ томахъ продолжается.

Москва, П. ЮРГЕНСОНЪ, Неглинный пр., 10. С.-Петербургъ, І. ЮРГЕНСОНЪ, Б. Морская, 9. Варшава, Г. ЗЕННЕВАЛЬДЪ.

При семъ предлагается № 2 Оффиціального Отдѣла.

Редакторъ протоіерей Типографія Л. Ѳ. Снегирева. Цензоръ
В. Рождественскій. На Остоженнѣ, Савеловскій пер., д Снегиревой. Архимандритъ Амфилохій.